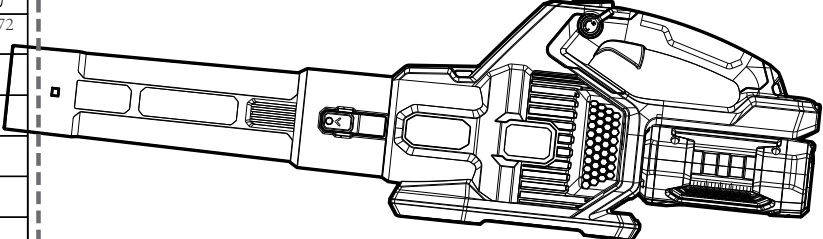


# KDLB58211



此虚线框内不印刷

物料编码:	
90040602269	
标记	ECN 编号
处数	ECN-00048672
设计	
校对	
审核	刘成利
批准	陆环
日期	2025-02-25
材质	70g 双胶纸 A5 SIZE
	本零件须符合 东成环保要求
注意: ①制作过程中, 如需调整, 请与我司包装组沟通确认; ②图纸上红色框与红色@只作 为修改处标记, 勿印刷! ! ③使用防锈钉或不锈钢钉	



EN OPERATION INSTRUCTIONS	3
DE BETRIEBSANLEITUNGEN	18
FR INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	36
ES INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	53
IT ISTRUZIONI OPERATIVE	70



## **Original instructions**

### **General machine safety warnings**



**WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine.

*Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

**Save all warnings and instructions for future reference.**

*The term "machine" in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.*

#### **1) Work area safety**

**a) Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*

**b) Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.*

**c) Keep children and bystanders away while operating a machine.** *Distractions can cause you to lose control.*

#### **2) Electrical safety**

**a) Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

**b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

**c) Do not expose machines to rain or wet conditions.** *Water entering a machine will increase the risk of electric shock.*

**d) Do not abuse the cord.** **Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

**e) When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of*

*electric shock.*

**f) If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

### **3) Personal safety**

**a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.*

**b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

**c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine.** *Carrying machines with*

*your finger on the switch or energising machines that have the switch on invites accidents.*

**d) Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.*

**e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the machine in unexpected situations.*

**f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

**g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

**h) Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a*

*fraction of a second.*

#### **4) Machine use and care**

##### **a) Do not force the machine.**

**Use the correct machine for your application.** *The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

**b) Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** *Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

**c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.*

**d) Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine.** *Machines are dangerous in the hands of untrained users.*

**e) Maintain machines and accessories. Check for**

**misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained machines.*

**f) Keep cutting machines sharp and clean.** *Properly maintained cutting machines with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

**g) Use the machine, accessories and machine bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

**h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.*

#### **5) Battery machine use and care**

**a) Recharge only with the**

**charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

**b) Use machines only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*

**c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

**d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

**e) Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or*

*risk of injury.*

**f) Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature.**

*Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*

**g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

## **6) Service**

**a) Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the machine is maintained.*

**b) Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

## **Garden blower safety warnings**

**In the safety warnings below, the term "machine" may be replaced by alternate wording**

(e.g. "garden blower", "leaf blower").

**a) Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** *This decreases the risk of being struck by lightning.*

**b) Wear eye protection and ear protection.** *Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.*

**c) While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** *This reduces the risk of injury to the feet.*

**d) Do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc., that could get drawn into the air inlets. Tie back or cover long hair to make sure it does not get drawn into the air inlets.** *If any of these items are drawn into the air inlets, it can increase the risk of personal injury.*

**e) Keep bystanders away while operating the machine.** *Thrown debris can increase the risk of personal injury.*

**f) Never point the blower nozzle in the direction of**

**people or pets or in the direction of windows. Use extra caution when blowing debris near solid objects, such as trees, automobiles and walls that can cause debris to ricochet.** *Thrown objects can damage property and increase the risk of personal injury.*

**g) Do not use the machine to blow anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.** *These ignition sources may increase the risk of fire.*

**h) Do not touch the fan while still in motion. Turn off the machine and wait until the fan stops before removing any part that may give access to the fan.** *This reduces the risk of injury from moving parts.*

**i) When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the power switch is off.** *Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.*

**j) The machine is intended to be used by the operator at ground level and not on ladders or any unstable**

- support
- k) inspect machine for damage if there appears to be excessive vibration;
  - l) keep any ventilation openings clear of **debris**;
  - m) cleaning and maintenance before storage.

### **Battery safety warning**

- a) Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- b) Keep batteries out of the reach of children  
Battery usage by children should be supervised. Especially keep small batteries out of reach of small children.
- c) Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- d) Do not short-circuit a cell or a battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- e) Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- f) In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to

- come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- g) Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
- h) Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
- i) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
- j) Always purchase the battery recommended by the device manufacturer for the equipment.
- k) Keep cells and batteries clean and dry.
- l) Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- m) Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- n) Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.



- o) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
- p) Retain the original product literature for future reference.
- q) Use the cell or battery only in the application for which it was intended.
- r) When possible, remove the battery from the equipment when not in use.
- s) Keep the cell or battery away from microwaves and high pressure.
- t) Dispose of properly.

## Symbol



WARNING



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Keep bystanders away



wear eye protection



Wear ear protection



Do not expose to rain



Do not burn



Do not charge a damaged battery pack



Li-Ion



Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.



Conforms of EC



According to the European Waste Directive 2012 / 19 / EU on Electrical and electronic equipment and the current national laws, electric tools that are no longer available must be collected separately and disposed of properly.



Guaranteed sound power noise value:  
104 dB(A)

## SPECIFICATIONS

Model	<b>KDLB58211(The letter "LB" means blower)</b>
Rated Voltage	58V $\equiv$
No-load speed	3500-26500 /min
Net Weight Of The Machine(without battery pack)	2.57kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.

- Specifications may differ from country to country.
- Weight may differ from accessory to accessory (including battery pack).

**Noise information**

A-weighted sound pressure level

$L_{pA} = 90.5 \text{ dB(A)}$   $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-weighted sound power level

$L_{WA} = 100.5 \text{ dB(A)}$   $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Guaranteed sound power value: 104 dB(A)

**Vibration information**

Vibration total vales (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN IEC 62841-4-6

$a_h = 1.58 \text{ m/s}^2$  uncertainty  $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool

with another.

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

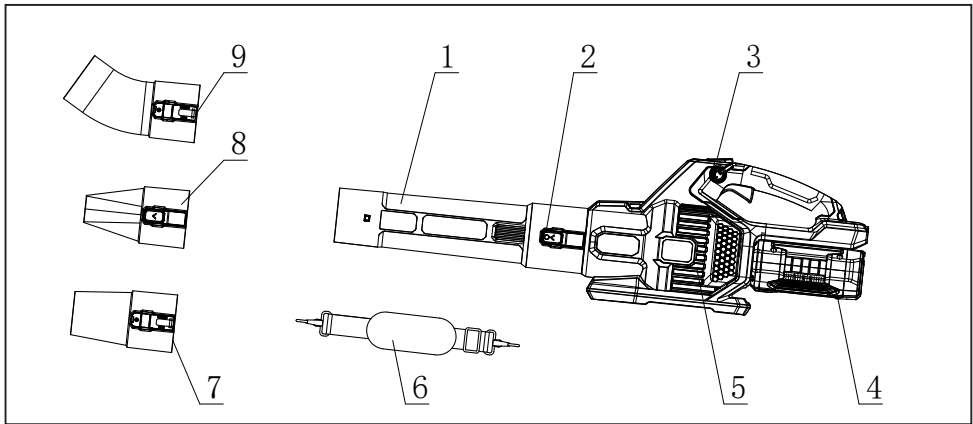
A warning:

- that the vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed ; and
- of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

**Intended use**

**The product is mainly suitable for cleaning the garden.**

**Illustrated description of functions**

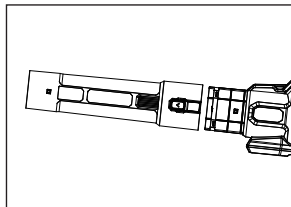


1	Blower Tube	4	Battery	7	Tapered Nozzle
2	Release Button	5	Air Inlet Grille	8	Spread Nozzle
3	TURBO Button	6	Shoulder Strap	9	Curved Nozzle

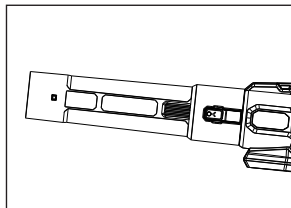
## ASSEMBLY

### Installing the blower

Connect the blower tube to the air outlet of the blower.

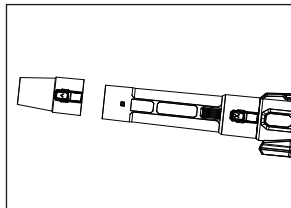


Attach the blower tube to the machine, and then turn the blower tube to lock it into place, as shown in the figure below.

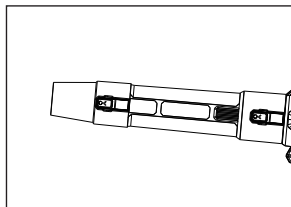


### Installing the blower

Connect the tapered nozzle to the blower tube.

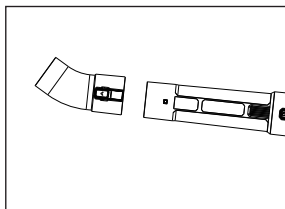


Attach the tapered nozzle to the blower tube, and then turn the tapered nozzle to lock it into place, as shown in the figure below.

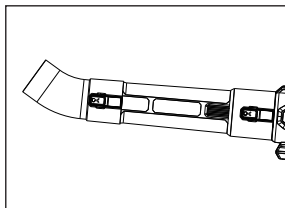


### Installing the blower

Connect the curved nozzle to the blower tube.

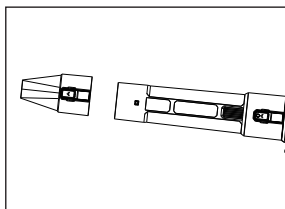


Attach the curved nozzle to the blower tube, and then turn the curved nozzle to lock it into place, as shown in the figure below.

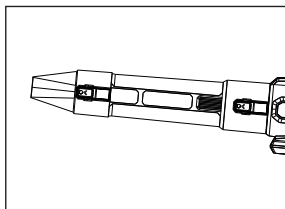


### Installing the blower

Connect the spread nozzle to the blower tube.

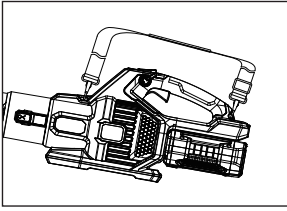


Attach the spread nozzle to the blower tube, and then turn the spread nozzle to lock it into place, as shown in the figure below.



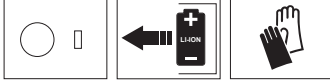
### Installing the blower

Connect the shoulder strap to the machine. Attach the hooks of the shoulder strap to the machine as shown in the figure.



## Work Techniques

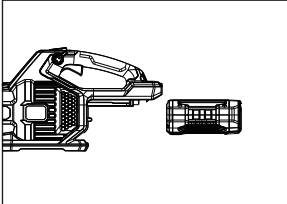
### Check before use



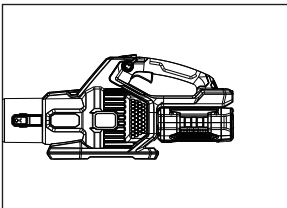
- Check the tool for stains and cracks. Please clean the grass and leaves at the vent with a brush before use and wear gloves if necessary
- Check that the tool is in optimal working condition
- Check that all nuts and screws are tight.
- Never use the tool for other purposes.

### Installing Battery Pack

- When inserting the battery pack, be sure to insert it until you hear the sound of "click", indicating that the battery pack is firmly installed on the machine.



Only when the battery pack is locked can the machine be turned on.



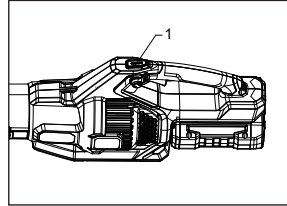
## ON/OFF



**Warning:** Before use, please keep the area of operation clear of all persons and pets within 15m. Otherwise, it will cause serious personal injury.

### ON

- The speed can be adjusted by pressing the trigger. The wider the trigger is pressed, the higher the speed.



1. TURBO Button

- Turn the speed control knob clockwise to lock the trigger.
- To obtain the maximum air speed, simply press the trigger or turn the speed control knob to any speed and press the "TURBO" button at the same time.

### OFF

- Release the trigger and turn the speed control knob counterclockwise to the end, the power is off.

## OPERATION

### Attaching the shoulder strap

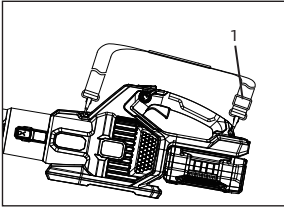
**CAUTION:** When you use the tool in combination of the backpack-type power supply such as portable power pack, do not use the shoulder strap included in the tool package, but use the hanging band recommended by Dongcheng. If you put on the shoulder strap included in the tool package and the shoulder strap of the backpack-type power supply at the same time, removing the tool or backpack-type power supply is difficult in case of an emergency, and it may cause an accident or injury. For the recommended hanging band, ask Dongcheng Authorized Service Centers.

**CAUTION:** Always use the shoulder strap attached to the tool. Before operation, adjust the shoulder strap according to the user size to prevent fatigue.

**CAUTION:** Before operation, make sure that the shoulder strap is properly attached to the hanger on the tool.

1. Attach the hooks of the shoulder strap to the machine. To remove the shoulder strap, follow

the above steps in reverse.



1. square buckle

2. Wear the shoulder strap on your shoulder.
3. Adjust the shoulder strap to a comfortable working position by adjusting the square buckle.

## General instructions for operation

**Caution!** This section describes the basic safety precautions for operating. In case of uncertainty, please ask an expert.

Contact your dealer or service outlet.

It is forbidden to use the machine at inappropriate times, such as at night or in the morning, to prevent it from affecting others, and to ensure compliance with local rules and regulations.

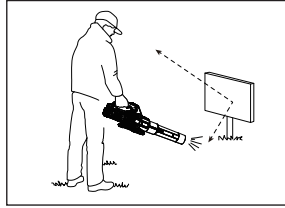
- Use low air volume as much as possible. It is rarely necessary to use full speed, and many jobs can be done at medium speed. What's more, lower speed means less noise and less dust, and it is also easier to control the collected garbage.
- Use a rake or brush to lift the garbage attached to the ground.
- The air outlet of the blower is as close to the ground as possible.
- Observe your surroundings. Avoid pointing at people, animals, play areas, cars and so on.
- Lightly humidify the dusty area.
- Working in the same direction as the wind can make the work easier.
- If the machine starts to vibrate abnormally, stop the machine and remove the battery pack.
- Using the machine to blow large objects will take more time and produce unnecessary noise.
- Make sure not to blow garbage into other people's gardens.
- Always keep walking when using the machine.

### Basic Safety Rules

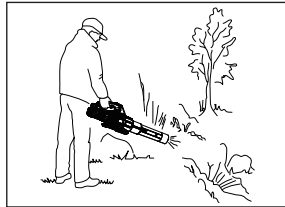


- Keep the area of operation clear of unapproved personnel and animals within 15m.

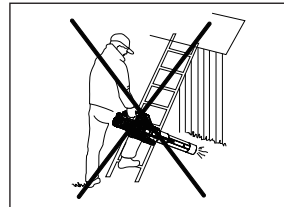
- Powerful air currents are capable of moving objects at high speed which can bounce back and cause serious eye injuries.



- **Never use the tool to blow people or animals.**
- **Please stop the tool before installing or removing accessories or other parts.**
- **It is forbidden to use the machine in harsh environments, such as in fog, rain, wet places, strong winds, etc. Working in harsh environments can be tiring and can lead to danger.**
- **Make sure you can walk and stand safely. Check for obstacles (roots, rocks, branches, ditches, etc.) around you to prevent you from tripping when you move suddenly. Be extra careful when working on sloping ground.**



- **Always maintain proper standing and balance.**
- **Any part of the body should be kept away from hot surfaces.**
- **Do not put the machine down when it is turned on, unless the machine is placed in a clear field of vision.**
- **Do not use the tool on a ladder or scaffolding.**



- Do not use the tool unless you can call for help in case of an accident.

## Basic working skills



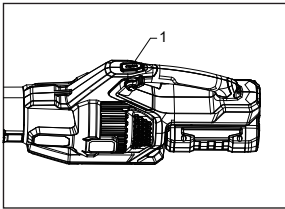
Warning! Beware of unidentified flying objects and always wear goggles during operation. Stones, garbage, etc. may fly into the eyes, causing blindness or serious injury. Unapproved people should keep their distance. Children, animals, bystanders and helpers should all be kept at a safe distance of 15M away. If anyone approaches, stop the tool immediately.

## Air Volume Control

The speed of blast injection is controlled by the trigger or speed governor.

To obtain a stable air speed, turn the speed governor in a fixed position.

To obtain the maximum air volume, start the trigger or speed governor and press the "TURBO" button.

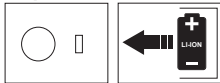


1.TURBO Button

The "TURBO" function, usually a temporary measure, can increase the air volume briefly, and it can only be used when leaves or garbage cannot be blown away and the normal air volume is not enough. In most cases, the normal air volume is sufficient.

## MAINTENANCE

### Inspection and Maintenance

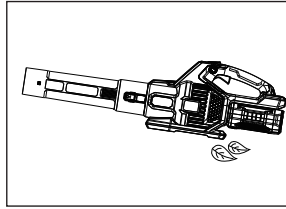


Warning! Always be sure that the battery pack is removed before carrying out any maintenance on the tool.

**Caution!** Do not use water to clean the battery pack and charger. Strong detergents can damage plastics.

All maintenance and repair activities to the machine require special training. Especially the safety equipment of the tools. If the tool does not pass the inspection described below, you must contact your service outlet. We provide professional services regardless of when our products are purchased. If the retailer who sold you the product is not a service dealer, please ask him for the address of the nearest service agent. Check that the vents on all sides of the tool are not

blocked, e.g. by leaves or garbage. Blocked vents can reduce the tool's blowing ability and increase the engine's operating temperature, which can lead to engine failure. It is necessary to stop the engine and remove the object.

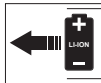


## Clean

Clean the tool after use. If the battery connector on the tool is dirty, spray it clean with an air gun or clean it with a soft brush. Make sure both the battery pack and charger are clean and dry before the battery is put into the charger. Keep the battery rails clean. Clean the plastic parts with a clean, dry cloth.

## Maintenance plan

- To maintain, inspect or store the tool, simply turn it off, then disconnect it from the battery pack and make sure all moving parts are completely stopped. The used tool should be cooled down before performing inspections or adjustments, etc. Please maintain the tool regularly.
- Store the tool in a dry place out of reach of children.
- Allow the tool to cool before storage.
- Do not attempt to change the interlock function of the stopper.



Warning! Before performing maintenance on the tool, take out the battery pack.

The following is a list of the maintenance that must be performed on the tool. Most of the items are already described in the Maintenance section. The user must perform the repair and maintenance work as described in the manual. A wider range of work must be performed by an authorized service workshop..

Item	Daily Maintenance	Weekly Maintenance	Monthly Maintenance
Clean the surface of the machine with a dry, neat cloth (never use water). Use a brush to remove the grass and leaves from the vents. Wear gloves if necessary	X		
Keep the handle clean and tidy; Keep the machine away from oil and grease.	X		
Make sure the switch button works properly and is not damaged.	X		
Make sure the trigger works properly.	X		
Check that the nuts and screws are tight.	X		
Check that the battery pack is intact.	X		
Check that the battery pack is fully charged.	X		
Check that the battery release button is working properly and can lock the battery into the machine.	X		
Check that the charger is functional and complete.	X		
Check that all connectors, connections, and power cords are intact and away from dust.		X	
Check that the battery pack is well connected to the tool before using; and the battery pack is well connected to the charger before charging.			X

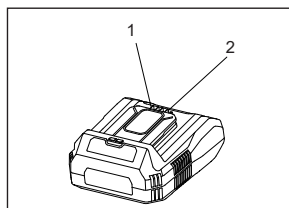
### Battery Charging

1. Plug the battery charger into the proper AC power source. The charging indicator light will flicker in green color and the charger operates in standby mode.

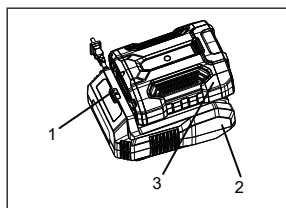
2. Insert the battery pack fully into the battery charger correctly to start charging.

The battery pack is only partially charged at delivery. Please fully charge the battery indoors before operating.

Let a hot battery cool down before charging it. Otherwise, the working life of the battery will be shortened or it will not be charged due to overheating.



1.Positive Terminal  
2.Negative Terminal



1.Indicator Light  
2.Charger  
3.Battery Pack

### For battery tools

Ambient temperature range during operation and storage: 0°C - 45°C

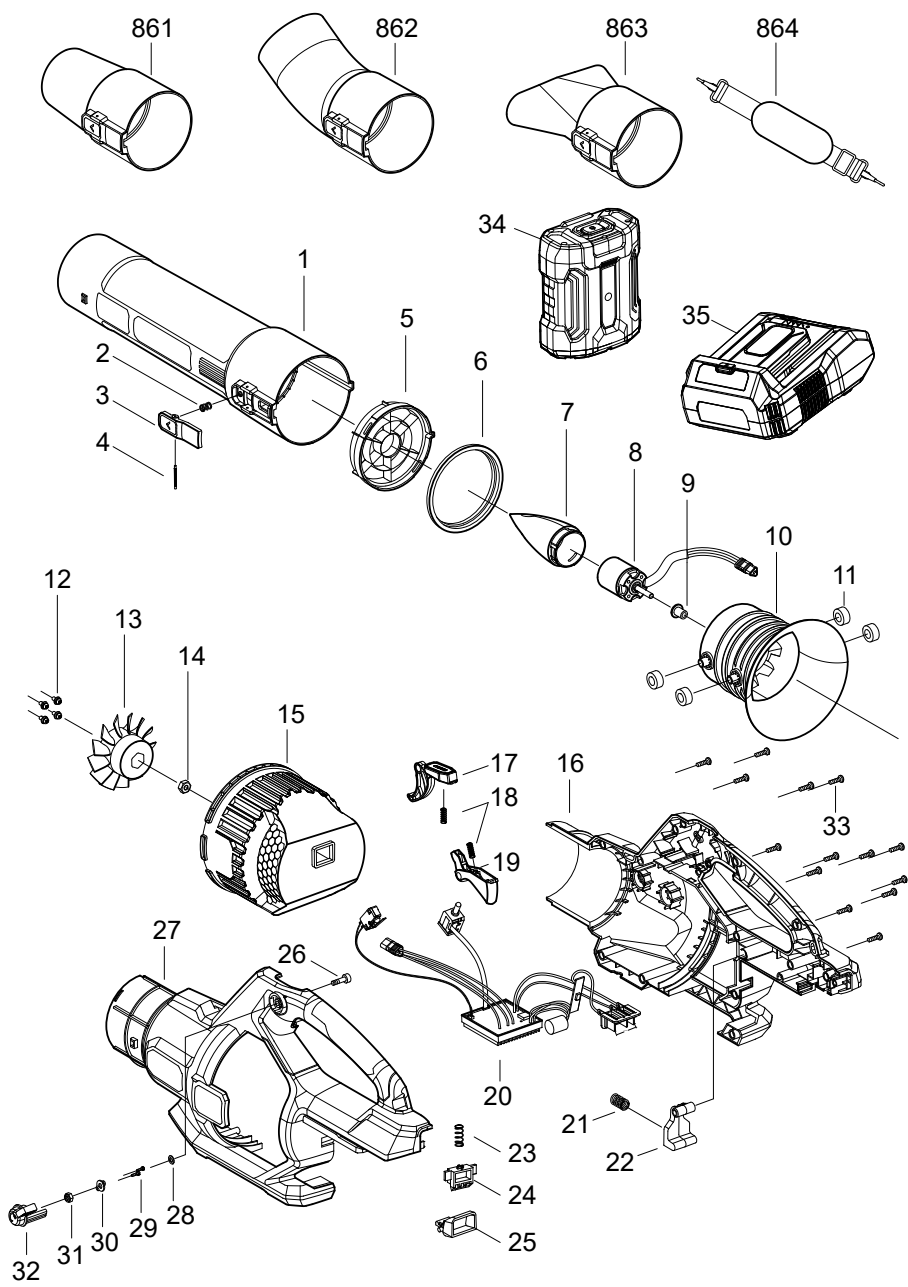
Recommended ambient temperature range during charging: 5°C - 40°C

	Charger	Battery
Model	KCL58-3/KCL5832-3	KDBL5825/KDBL5840/KDBL5850 KDBL5860/KDBL5875

The battery packs of our company are constantly updated, please look forward to our service and latest news!

1	Blower Tube	21	Releasing Spring
2	Compression Spring_ Blower Tube	22	Eject Button
3	Release Button	23	Button Spring
4	Pin	24	Lock Button
5	Protective Plate	25	Release Button
6	Damping Ring	26	Cross Recessed Pan Head Screw M5×18 (With Spring And Flat Washers)
7	Diversion-Cone	27	Left Motor Housing
8	Motor	28	Flat Washer
9	Shaft Sleeve	29	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw ST2.2×9
10	Duct	30	Pressing Plate
11	Damping Pillar	31	Hexagon Jam Nut M5
12	Cross Recessed Pan Head Screw M4×10 (With Spring And Flat Washers)	32	Speed Control Knob
13	Fan	33	Hexagon Socket Pan Head Tapping Screw ST4.2×16
14	Hex Nut M6	34	Battery
15	Air Inlet Grille	35	Charger
16	Right Motor Housing	861	Tapered Nozzle
17	TURBO Button	862	Curved Nozzle
18	Compression Spring	863	Spread Nozzle
19	Trigger	864	Shoulder Strap
20	PCB		






## Originalanweisungen

### Allgemeine

### Sicherheitshinweise

 **WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Gerät geliefert werden.

*Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten*

*Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.*

**Alle Sicherheitshinweise und anderen Anweisungen für den zukünftigen Gebrauch gut aufbewahren.**

*Der Begriff „Gerät“ in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Gerät (mit Kabel) oder Ihr batterie- bzw. akkubetriebenes Gerät (ohne Kabel).*

### 1) Sicherheit im Arbeitsbereich

**a) Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet halten.** In unordentlicher oder schlecht beleuchteter Umgebung besteht ein erhöhtes Unfallrisiko.

**b) Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in**

**der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** *Geräte erzeugen Funken und können den Staub oder die Dämpfe entzünden.*

**c) Halten Sie während des Gerätebetriebs Kinder und Zuschauer fern.** *Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.*

### 2) Elektrische Sicherheit

**a) Gerätestecker müssen zur Steckdose passen.** **Modifizieren Sie den Stecker in keiner Weise. Mit dem geerdeten (Masse) Gerät keine Adapterstecker verwenden.** *Unmodifizierte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.*

**b) Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie etwa Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke vermeiden.** *Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.*

**c) Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.** *Wasser, das in ein Gerät eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.*

**d) Das Kabel nicht missbrauchen. Verwenden**

**Sie das Kabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Entsteckern des Geräts. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.**

*Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.*

**e) Verwenden Sie ein geeignetes Verlängerungskabel, wenn Sie das Gerät im Freien betreiben.** *Die Verwendung eines für den Gebrauch im Freien vorgesehenen Verlängerungskabels vermindert das Risiko eines Stromschlags.*

**f) Ist die Benutzung des Geräts an einem feuchten Ort unvermeidbar, muss es durch einen FI-Schalter geschützt sein.** *Die Verwendung eines FI-Schalters vermindert das Risiko eines Stromschlags.*

### **3) Persönliche Sicherheit**

**a) Seien Sie wachsam, achten Sie auf Ihre Tätigkeit und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Bedienen von Geräten. Kein Gerät bei Übermüdung oder**

**unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten verwenden.** *Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Geräten kann zu schweren Verletzungen führen.*

**b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.** Das Tragen von entsprechender Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfreien Sicherheitsschuhen, Schutzhelm und Gehörschutz, vermindert das Verletzungsrisiko.

**c) Die versehentliche Inbetriebnahme verhindern.** Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es anheben oder tragen. Der Transport des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter und das Anschließen von eingeschalteten Geräten an der Spannungsquelle können zu Unfällen führen.

**d) Entfernen Sie alle Einstell- und sonstigen Schlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** *An einem rotierenden Teil eines Geräts*

*belassene Schlüssel können zu Verletzungen führen.*

**e) Übernehmen Sie sich nicht. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht.**

*Dies ermöglicht die bessere Kontrolle des Geräts in unvorhergesehenen Situationen.*

**f) Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Achten Sie darauf, dass Haare, Kleidung und Handschuhe nicht in den Bereich von beweglichen Teilen gelangen.** *Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.*

**g) Falls Vorrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, schließen Sie diese an und verwenden Sie sie ordnungsgemäß.**

*Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.*

**h) Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Geräten erlangt haben, selbstgefällig**

**werden und die Grundsätze der Gerätesicherheit außer Acht lassen.** *Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*

**4) Gerätepflege und -wartung**

**a) Wenden Sie das Gerät nicht mit Gewalt an. Benutzen Sie für jede Anwendung das korrekte Gerät.** *Das korrekte Gerät wird die Arbeit mit dem Fortschritt, für den es vorgesehen ist, besser und sicherer ausführen.*

**b) Das Gerät nicht mit defektem Hauptschalter verwenden.** *Jedes Gerät, dessen Ein-/Ausschalter nicht funktioniert, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.*

**c) Trennen Sie den Gerätestecker von der Netzdose und/oder den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Gerät lagern.** *Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Geräts.*

**d) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite**

**von Kindern auf und lassen Sie es nicht von Personen bedienen, die mit dem Gerät und diesen Anweisungen nicht vertraut sind. In den Händen ungeübter Benutzer sind Geräte gefährlich.**

**e) Warten Sie das Gerät sowie das Zubehör. Überzeugen Sie sich davon, dass bewegte Teile korrekt ausgerichtet sind und sich ungehindert bewegen, dass keine Teile gebrochen sind und dass die Funktionsweise des Geräts nicht beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Gerät vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle geschehen aufgrund von schlecht gewarteten Geräten.**

**f) Halten Sie die Schneidgeräte scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidgeräte mit scharfen Schneidkanten sind weniger anfällig für Verklemmungen und lassen sich besser kontrollieren.**

**g) Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör und die Schneidwerkzeuge usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden**

**Arbeiten.** *Die Verwendung des Geräts für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.*

**h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Geräts in unvorhergesehenen Situationen.*

**5) Benutzung und Wartung von Akkugeräten**

**a) Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** *Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*

**b) Geräte nur mit dem vorgesehenen Akku verwenden.** *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und zur Brandgefahr führen.*

**c) Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln,**

**Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können.**

*Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*

**d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit.**

**Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzliche ärztliche Hilfe in Anspruch.**

*Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*

**e) Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.**

**f) Setzen Sie den Akku oder die Geräte keinem Feuer oder überhöhten Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130°C können eine Explosion hervorrufen.**

**g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Gerät niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.**

*Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.*

**6) Service**

**a) Lassen Sie Ihr Gerät von einer qualifizierten Fachkraft unter Verwendung von identischen Ersatzteilen warten. Dies stellt den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sicher.**

**b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.**

**Sicherheitswarnungen für Gartengebläse**

**In den Sicherheitshinweisen von unten kann der Begriff „Maschine“ durch andere Formulierungen ersetzt werden (z. B. „Gartenbläser“, „Laubbläser“).**

- a) Benutzen Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere wenn Blitzschlaggefahr besteht.** *Dies verringert das Blitzschlagrisiko.*
- b) Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.** *Angemessene Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) Tragen Sie während der Bedienung der Maschine stets rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen.** *Dadurch wird die Verletzungsgefahr für die Füße verringert.*
- d) Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Gegenstände wie Schals, Bänder, Ketten, Krawatten usw., die in den Lufteingang gezogen werden könnten. Binden Sie langes Haar zurück oder decken Sie es ab, um sicherzustellen, dass es nicht in den Lufteingang gezogen wird.** *Wenn einer dieser Gegenstände in den Lufteingang gezogen wird, kann dies das Verletzungsrisiko erhöhen.*
- e) Halten Sie Zuschauer während des Betriebs der Maschine fern.** *Umherfliegende Trümmer können das Verletzungsrisiko erhöhen.*
- f) Richten Sie die Gebläsedüse niemals auf Menschen, Tiere oder Fenster. Seien Sie besonders vorsichtig beim Blasen von Schmutz in der Nähe von festen Objekten wie Bäumen, Autos und Wänden, die Trümmer abprallen lassen können.** *Umherfliegende Gegenstände können Eigentum beschädigen und das Verletzungsrisiko erhöhen.*
- g) Verwenden Sie die Maschine nicht, um brennende oder rauchende Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche auszublasen.** *Diese Zündquellen können das Brandrisiko erhöhen.*
- h) Berühren Sie das Gebläse nicht, wenn es noch in Betrieb ist. Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis das Gebläse stoppt, bevor Sie Teile entfernen, die Zugang zum Gebläse gewähren könnten.** *Dadurch wird die Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile*

verringert.

**i) Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie blockiertes Material entfernen oder Wartungsarbeiten an der Maschine durchführen.**

*Unerwartetes Starten der Maschine beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei Wartungsarbeiten kann zu schweren Verletzungen führen.*

- j) Die Maschine ist dafür vorgesehen, vom Bediener in Bodennähe und nicht auf Leitern oder instabilen Stützen verwendet zu werden
- k) Überprüfen Sie die Maschine auf Schäden, wenn es zu übermäßigen Vibrationen kommt.
- l) Halten Sie alle Lüftungsöffnungen frei von **Trümmern**.
- m) Reinigen und warten Sie die Maschine vor der Lagerung.

**Sicherheitshinweise für Batterien**

- a) Zerlegen, öffnen und schreddern Sie keine Sekundärzellen oder Batterien.
- b) Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf

Die Verwendung der Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.

Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

- c) Setzen Sie die Zellen oder Batterien nicht der Hitze oder dem Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- d) Schließen Sie keine Zelle oder Batterie kurz. Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht wahllos in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- e) Setzen Sie die Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- f) Wenn eine Zelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Bei Berührung die betroffene Stelle mit reichlich Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.
- g) Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das, das speziell für die Verwendung



- mit dem Gerät vorgesehen ist.
- h) Verwenden Sie keine Zellen oder Batterien, die nicht für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen sind.
  - i) Mischen Sie keine Zellen unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Bauart in einem Gerät.
  - j) Kaufen Sie immer die vom Gerätehersteller für das Gerät empfohlene Batterie.
  - k) Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.
  - l) Wischen Sie bei Verschmutzung die Zellen- oder Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
  - m) Sekundärzellen und Batterien müssen vor der Verwendung aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das richtige Ladegerät, und beachten Sie die Anweisungen des Herstellers oder die Gerätebedienungsanleitung für die korrekte Aufladung.
  - n) Lassen Sie Batterien nicht über einen längeren Zeitraum geladen, wenn sie nicht benutzt werden.
  - o) Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, die Zellen oder Batterien mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erreichen.
  - p) Bewahren Sie die Original-Produktliteratur zum späteren Nachschlagen auf.
  - q) Verwenden Sie die Zelle oder Batterie nur für die Anwendung, für die sie vorgesehen ist.
  - r) Nehmen Sie die Batterien nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht verwendet wird.
  - s) Halten Sie die Zelle oder Batterie von Mikrowellen und hohem Druck fern.
  - t) Ordnungsgemäß entsorgen.

## Symbole



WARNUNG



Laden Sie beschädigte Akkus nicht auf.



Der Benutzer muss die manuelle Anweisung lesen, um Verletzungsrisiko zu vermindern.



Li-Ion



Entsorgen Sie die Akkus nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrer örtlichen Sammel- oder Recyclingstelle ab.



Halten Sie Umstehende fern



Übereinstimmung von EG



Einen Augenschutz tragen



Gemäß der Europäischen Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Richtlinie 2012/19/EU und den aktuellen nationalen Gesetzen müssen die nicht mehr verfügbaren Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und richtig entsorgt werden.



Gehörschutz tragen



Nicht dem Regen aussetzen



Garantierter Geräuschwert der Schalleistung: 104 dB(A)



Brennen Sie das Produkt nicht.

## Technische Daten

Modell	<b>KDLB58211</b> (Der Buchstabe „LB“ bedeutet Gebläse)
Nennspannung	58V $\equiv$
Leerlaufdrehzahl	3500-26500 /min
Nettogewicht (Ohne Akku)	2,57kg

- Aufgrund unseres kontinuierlichen Forschungs- und Entwicklungsprogramms können die hierin enthaltenen Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Die Spezifikationen können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Das Gewicht kann je nach Zubehör unterschiedlich sein (einschließlich Akku).

### Geräuschinformation

A-gewichteter Schalldruckpegel

$L_{pA} = 90,5 \text{ dB(A)}$   $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-gewichtete Schalleistung

$L_{WA} = 100,5 \text{ dB(A)}$   $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Garantierter Geräuschwert der Schalleistung: 104 dB(A)

### Vibrationsinformation

Gemäß EN IEC 62841-4-6 werden der Schwingungsgesamtwert (die Triax-Vektorsumme) und die Unsicherheit (K) bestimmt

$a_h = 1,58 \text{ m/s}^2$  Unsicherheit  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Der/Die angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) und der/die angegebene(n)

Geräuschemissionswert(e) sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der/die angegebene(n) Geräuschemissionswert(e)

können auch bei der vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

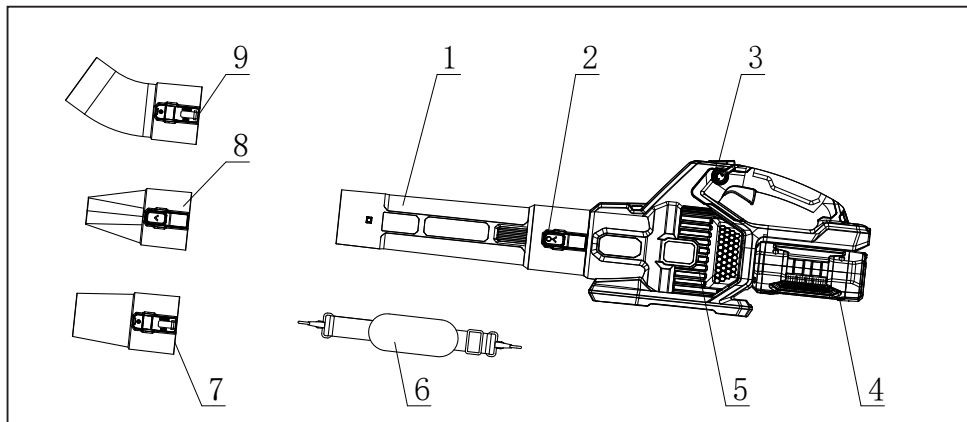
Warnung:

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können bei der aktuellen Verwendung des Leistungswerkzeugs von den angegebenen Werten abweichen, die von der Art und Weise der Verwendung des Werkzeugs und insbesondere davon, welches Werkstück behandelt wird, abhängen;
- auf die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

## Verwendungszweck

Das Produkt eignet sich hauptsächlich für die Reinigung des Gartens.

Beschreibung der Funktionen mit Abbildungen

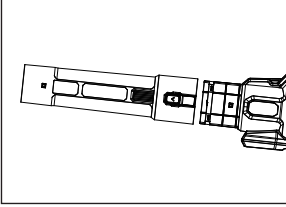


1	Geläserohr	4	Akku	7	Konischer Düsenkopf
2	Auslösetaste	5	Luftansauggitter	8	Spreizdüse
3	TURBO-Knopf	6	Schultergurt	9	Gebogener Düsenkopf

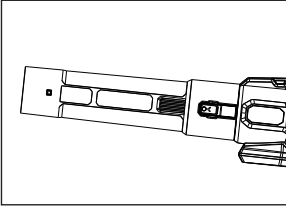
## ZUSAMMENBAU

### Gebläse montieren

Verbinden Sie das Gebläserohr mit dem Luftausgang des Gebläses.

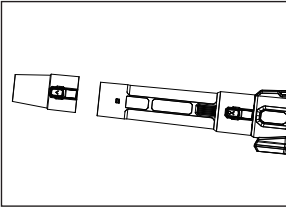


Befestigen Sie das Gebläserohr an der Maschine und drehen Sie es dann, wie in der Abbildung unten gezeigt, um es zu verriegeln.

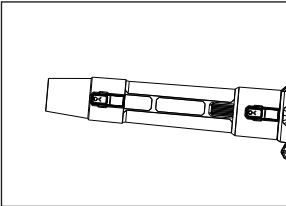


### Gebläse montieren

Verbinden Sie den konischen Düsenkopf mit dem Gebläserohr.

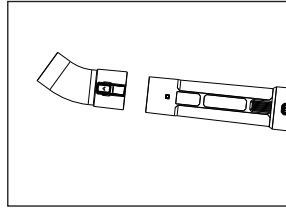


Befestigen Sie den konischen Düsenkopf am Gebläserohr und drehen Sie ihn dann, wie in der Abbildung unten gezeigt, um ihn zu verriegeln..

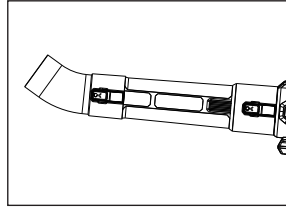


### Gebläse montieren

Verbinden Sie den gebogenen Düsenkopf mit dem Gebläserohr.

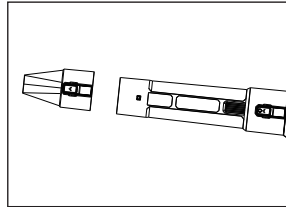


Befestigen Sie den gebogenen Düsenkopf am Gebläserohr und drehen Sie ihn dann, wie in der Abbildung unten gezeigt, um ihn zu verriegeln.

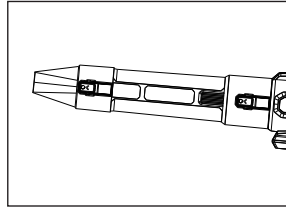


### Gebläse montieren

Verbinden Sie die Spreizdüse mit dem Gebläserohr.

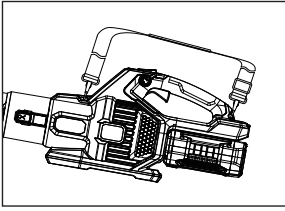


Befestigen Sie die Spreizdüse am Gebläserohr und drehen Sie ihn dann, wie in der Abbildung unten gezeigt, um ihn zu verriegeln.



### Gebläse montieren

Verbinden Sie den Schultergurt mit der Maschine. Befestigen Sie die Haken des Schultergurts an der Maschine, wie in der Abbildung gezeigt.



## Arbeitstechniken

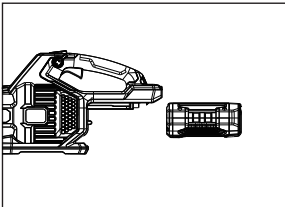
### Überprüfung vor der Verwendung



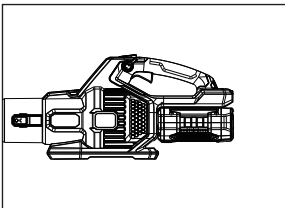
- Überprüfen Sie das Werkzeug auf Flecken und Risse. Bitte reinigen Sie das Gras und die Blätter am Lüftungsschlitz vor der Verwendung mit einer Bürste und tragen Sie bei Bedarf Handschuhe
- Überprüfen Sie, ob das Werkzeug sich in optimalen Arbeitsbedingungen befindet
- Stellen Sie sicher, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug niemals für andere Zwecke.

### Einsetzen des Akkupacks

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Akku einlegen, bis Sie das „Klick“-Geräusch hören, das anzeigt, dass der Akku fest mit dem Gerät verbunden ist.



Die Maschine kann nur eingeschaltet werden, wenn beide Akkus verriegelt sind.



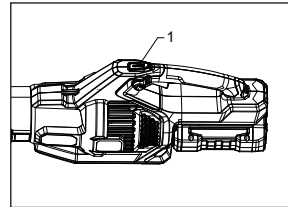
## EIN/AUS



**! WARNUNG:** Vor der Verwendung stellen Sie bitte sicher, dass der Arbeitsbereich im Umkreis von 15 m frei von Personen und Haustieren ist. Andernfalls kann dies zu schweren Verletzungen führen.

### EIN

- Die Geschwindigkeit kann durch Drücken des Auslösers eingestellt werden. Je weiter der Abzug gedrückt wird, desto höher ist die Geschwindigkeit.



1.TURBO-Knopf

- Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler im Uhrzeigersinn, um den Abzug zu arretieren.
- Um die maximale Luftgeschwindigkeit zu erreichen, drücken Sie einfach den Abzug oder drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf eine beliebige Geschwindigkeit und drücken Sie gleichzeitig die "TURBO"-Taste.

### AUS

- Lassen Sie den Auslöser los und drehen Sie den Geschwindigkeitsregler gegen den Uhrzeigersinn bis zum Ende, der Strom ist ausgeschaltet.

## BEDIENUNG

### Anbringen des Schultergurts

**VORSICHT:** Wenn Sie das Werkzeug mit einer rucksackartigen Stromversorgung, wie z.B. einem tragbaren Netzteil, verwenden, benutzen Sie nicht den im Lieferumfang des Werkzeugs enthaltenen Schultergurt, sondern das von Dongcheng empfohlene Aufhängeband.

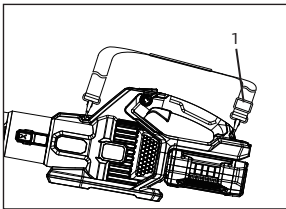
Wenn Sie den im Lieferumfang des Werkzeugs enthaltenen Schultergurt und den Schultergurt des rucksackartigen Netzteils gleichzeitig anlegen, ist das Werkzeug oder der rucksackartige Netzteil im Notfall schwierig wegzunehmen und das kann zu Beschädigungen oder Verletzungen führen. Das empfohlene Aufhängeband erhalten Sie im

autorisierten Dongcheng-Kundendienstzentrum.

**VORSICHT:** Verwenden Sie immer den am Werkzeug angebrachten Schultergurt. Stellen Sie den Schultergurt vor der Verwendung auf die Benutzergröße ein, um ihn vor Ermüdung zu schützen.

**VORSICHT:** Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Schultergurt richtig am Aufhänger des Werkzeugs befestigt ist.

1. Befestigen Sie die Haken des Schultergurts an der Maschine. Um den Schultergurt zu entfernen, befolgen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge.



1. Quadratische Schnalle

2. Tragen Sie den Schultergurt auf Ihrer Schulter.
3. Stellen Sie den Schultergurt durch die quadratische Schnalle auf eine bequeme Arbeitsposition ein.

## Allgemeine Bedienungsanleitung

**Vorsicht!** In diesem Abschnitt werden grundlegende Sicherheitsvorkehrungen für den Betrieb beschrieben. Im Zweifelsfall konsultieren Sie bitte einen Experten.

Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Servicepartner.

Es ist verboten, das Werkzeug zu ungeeigneten Zeiten zu verwenden, wie nachts oder morgens, um andere nicht zu beeinträchtigen, und um sicherzustellen, dass lokale Regeln und Vorschriften eingehalten werden.

- Verwenden Sie nach Möglichkeit eine niedrige Luftmenge. Es ist selten notwendig, die volle Geschwindigkeit zu verwenden, und viele Arbeiten können mit mittlerer Geschwindigkeit erledigt werden. Darüber hinaus bedeutet niedrigere Geschwindigkeit weniger Lärm und weniger Staub, und es ist auch einfacher, den gesammelten Abfall zu kontrollieren.
- Verwenden Sie einen Rechen oder eine Bürste, um den am Boden haftenden Müll aufzuheben.
- Der Luftausgang des Gebläses sollte so nah wie

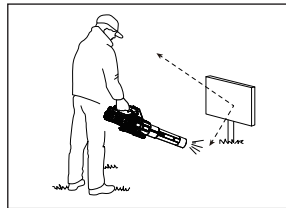
möglich am Boden sein.

- Beachten Sie Ihre Umgebung. Vermeiden Sie das Richten auf Menschen, Tiere, Spielplätze, Autos usw.
- Befeuchten Sie leicht den staubigen Bereich.
- Das Arbeiten in Richtung des Windes kann die Arbeit erleichtern.
- Wenn die Maschine abnormal zu vibrieren beginnt, stoppen Sie die Maschine und nehmen Sie den Akku heraus.
- Die Verwendung der Maschine zum Wegblasen großer Objekte dauert länger und erzeugt unnötigen Lärm.
- Achten Sie darauf, keinen Müll in die Gärten anderer Menschen zu blasen.
- Bewegen Sie sich beim der Verwendung der Maschine immer weiter.

### Grundlegende Sicherheitsvorschriften



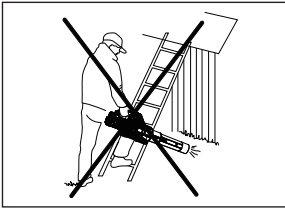
- Halten Sie den Arbeitsbereich frei von unbefugtem Personal und Tieren im Umkreis von 15 Metern.
- Kraftvolle Luftströmungen können Objekte mit hoher Geschwindigkeit bewegen, die zurückspringen und schwerwiegende Augenverletzungen verursachen können.



- Verwenden Sie das Werkzeug niemals, um Menschen oder Tiere zu blasen.
- Bitte stoppen Sie das Werkzeug, bevor Sie Zubehör oder andere Teile installieren oder entfernen.
- Es ist verboten, die Maschine in rauen Umgebungen wie Nebel, Regen, Nässe, starkem Wind usw. einzusetzen. Die Arbeit in rauen Umgebungen kann ermüdend sein und zu Gefahren führen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie sicher gehen und stehen können. Überprüfen Sie auf Hindernisse (Wurzeln, Steine, Äste, Gräben usw.) um Sie herum, um ein Stolpern bei plötzlicher Bewegung zu verhindern. Seien Sie besonders vorsichtig beim Arbeiten auf schrägem Gelände.



- Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und Gleichgewicht.
- Jeder Teil des Körpers sollte von heißen Oberflächen ferngehalten werden.
- Legen Sie das Werkzeug nicht ab, wenn es eingeschaltet ist, es sei denn, die Maschine befindet sich in einem klaren Sichtfeld.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht auf Leitern oder Gerüsten.



- Verwenden Sie das Werkzeug nur, wenn Sie im Falle eines Unfalls Hilfe rufen können.

### Grundlegende Arbeitsfertigkeiten

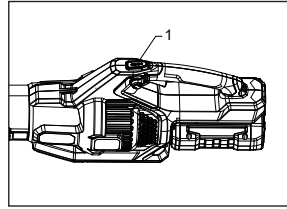
**!** Warnung! Vorsicht vor nicht identifizierten Flugobjekten und tragen Sie während des Betriebs immer Schutzbrillen. Steine, Müll usw. können in die Augen fliegen und Blindheit oder schwere Verletzungen verursachen. Unbefugte Personen sollten Abstand halten. Kinder, Tiere, Zuschauer und Helfer sollten sich alle in einem sicheren Abstand von 15 Metern aufhalten. Wenn sich jemand nähert, stoppen Sie das Werkzeug sofort.

#### Luftmengenkontrolle

Die Geschwindigkeit der Luftinjektion wird durch den Drehzahlregler gesteuert.

Um eine stabile Luftgeschwindigkeit zu erreichen, drehen Sie den Drehzahlregler in eine feste Position.

Um die maximale Luftmenge zu erreichen, starten Sie den Geschwindigkeitsregler und drücken Sie die „TURBO“-Taste.

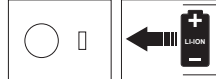


1. TURBO-Knopf

Die „TURBO“-Funktion ist in der Regel eine vorübergehende Maßnahme, mit der die Luftmenge kurzzeitig erhöht werden kann. Sie kann nur verwendet werden, wenn Laub oder Müll nicht weggeblasen werden können und die normale Luftmenge nicht ausreicht. In den meisten Fällen ist die normale Luftmenge ausreichend.

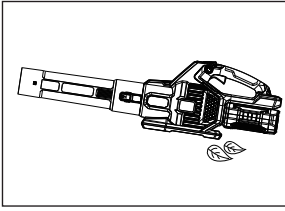
## WARTUNG

### Inspektion und Wartung



**!** **Warnung!** Stellen Sie immer sicher, dass der Akku entfernt ist, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.

**Vorsicht!** Verwenden Sie zur Reinigung des Akkus und des Ladegeräts kein Wasser. Starke Reinigungsmittel können Kunststoffe beschädigen. Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten an der Maschine erfordern eine spezielle Schulung. Insbesondere die Sicherheitsausrüstung der Werkzeuge. Wenn das Werkzeug die unten beschriebene Inspektion nicht besteht, müssen Sie sich an Ihren Servicepartner wenden. Wir bieten professionelle Dienstleistungen an, unabhängig davon, wann Sie unsere Produkte gekauft haben. Wenn der Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat, kein Servicehändler ist, fragen Sie ihn bitte nach der Adresse des nächsten Servicepartners. Überprüfen Sie, dass die Belüftungsschlitze an allen Seiten des Werkzeugs nicht blockiert sind, z. B. durch Blätter oder Müll. Blockierte Lüftungsschlitze können die Blasfähigkeit des Werkzeugs beeinträchtigen und die Betriebstemperatur des Motors erhöhen, was zu einem Motorausfall führen kann. Es ist erforderlich, den Motor zu stoppen und das Objekt zu entfernen.

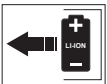


## Reinigung

Reinigen Sie das Werkzeug nach der Verwendung. Wenn der Batterieanschluss am Werkzeug verschmutzt ist, reinigen Sie ihn mit einem Druckluftgerät oder putzen Sie ihn mit einer weichen Bürste. Stellen Sie sicher, dass sowohl der Akku als auch das Ladegerät sauber und trocken sind, bevor die Batterie in das Ladegerät eingesetzt wird. Halten Sie die Akkuschiene sauber. Reinigen Sie die Kunststoffteile mit einem sauberen, trockenen Tuch.

## Wartungsplan

- a. Um das Werkzeug zu warten, zu inspizieren oder zu lagern, schalten Sie es einfach aus, trennen Sie es dann vom Akku ab und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig gestoppt sind. Das verwendete Werkzeug sollte vor der Durchführung von Inspektionen, Einstellungen usw. abgekühlt werden. Bitte warten Sie das Werkzeug regelmäßig.
- b. Bewahren Sie das Werkzeug an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- c. Lassen Sie das Werkzeug vor der Lagerung abkühlen.
- d. Versuchen Sie nicht, die Verriegelungsfunktion des Stoppers zu ändern.



**Warnung! Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten am Werkzeug nehmen Sie den Akku heraus.**

Im Folgenden finden Sie eine Liste der Wartungsarbeiten, die am Werkzeug durchgeführt werden müssen. Die meisten Punkte sind bereits im Wartungsabschnitt beschrieben. Der Benutzer muss die Reparatur- und Wartungsarbeiten gemäß der Bedienungsanleitung durchführen. Ein breiteres Spektrum an Arbeiten muss von einer autorisierten Service-Werkstatt durchgeführt werden.

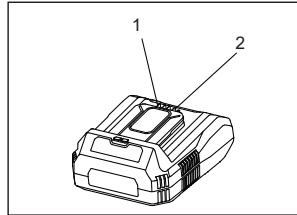
## BEDIENUNGSANLEITUNG

### Batterieladung

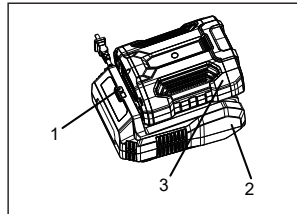
1. Schließen Sie das Batterieladegerät an eine geeignete Netzstromquelle an. Die Ladekontrollleuchte flackert grün und das

- Ladegerät befindet sich im Standby-Modus.
2. Legen Sie den Akku vollständig und richtig in das Ladegerät ein, um den Ladevorgang zu starten.

Der Akku ist bei der Auslieferung nur teilweise geladen. Bitte laden Sie den Akku vor dem Betrieb in einem Haus vollständig auf. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn aufladen. Andernfalls verkürzt sich die Lebensdauer des Akkus oder er kann aufgrund von Überhitzung nicht geladen werden.



1. Positiver Anschluss
2. Negativer Anschluss



1. Anzeigelicht
2. Ladegerät
3. Akku



Punkt	Tägliche Wartung	Wöchentliche Wartung	Monatliche Wartung
Reinigen Sie die Oberfläche der Maschine mit einem trockenen, sauberen Tuch (kein Wasser verwenden). Verwenden Sie eine Bürste, um Gras und Blätter aus den Belüftungsschlitzen zu entfernen. Tragen Sie bei Bedarf Handschuhe.	X		
Halten Sie den Griff sauber und ordentlich; Halten Sie das Werkzeug von Öl und Fett fern.	X		
Stellen Sie sicher, dass die Schaltertaste ordnungsgemäß funktioniert und nicht beschädigt ist.	X		
Stellen Sie sicher, dass der Auslöser ordnungsgemäß funktioniert.	X		
Überprüfen Sie, ob die Muttern und Schrauben fest angezogen sind.	X		
Überprüfen Sie, ob der Akku intakt ist.	X		
Überprüfen Sie, ob der Akku vollständig aufgeladen ist.	X		
Überprüfen Sie, ob die Batteriefreigabetaste ordnungsgemäß funktioniert und die Batterie in der Maschine verriegeln kann.	X		
Überprüfen Sie, ob das Ladegerät funktionsfähig und vollständig ist.	X		
Überprüfen Sie, ob alle Stecker, Anschlüsse und Netzkabel intakt sind und frei von Staub sind.		X	
Überprüfen Sie, ob der Akku vor der Verwendung gut mit dem Werkzeug verbunden ist; und der Akku ist vor dem Laden gut mit dem Ladegerät verbunden.			X

#### Für Akkugeräte

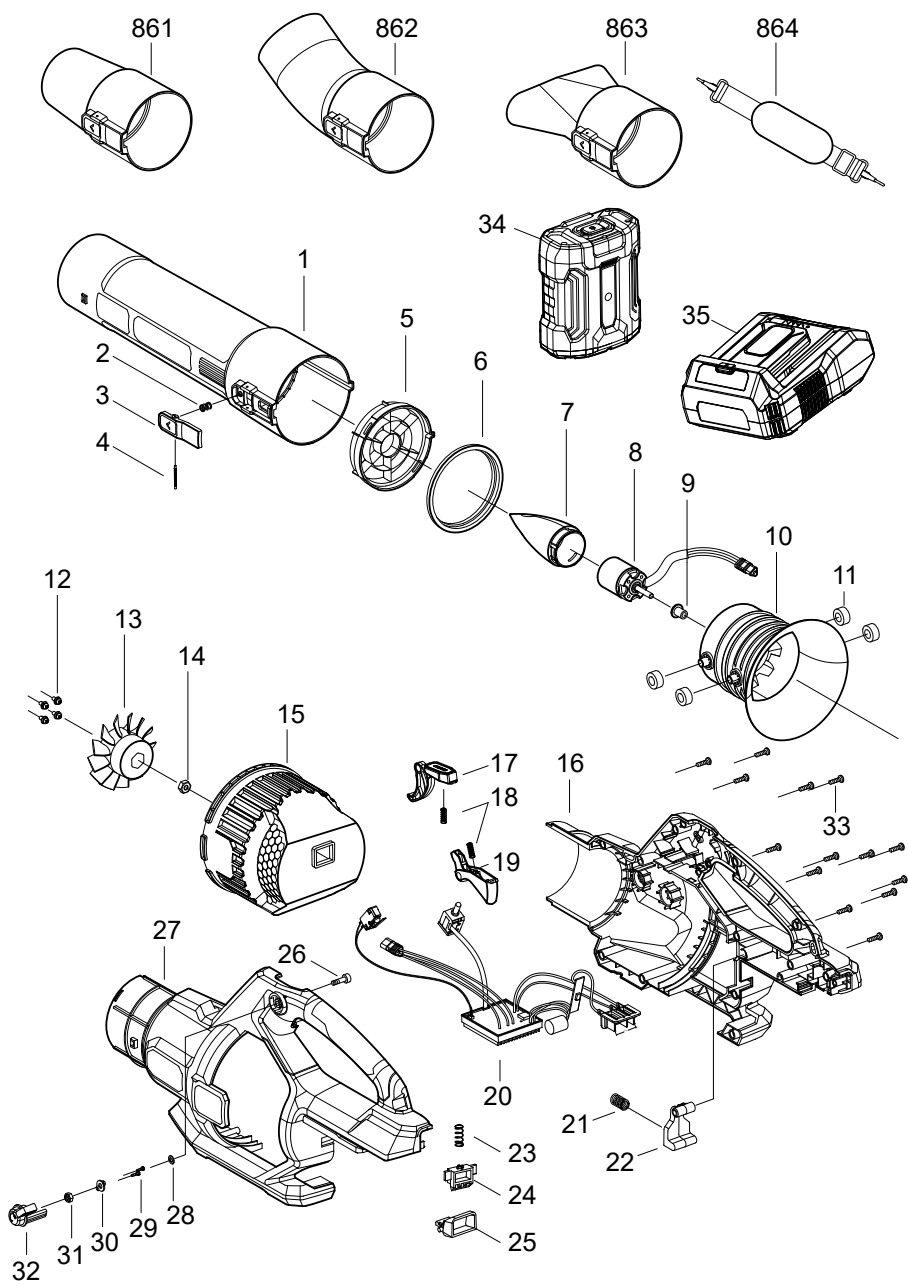
Temperaturbereich der Umgebung während der Bedienung und der Lagerung: 0 °C - 45 °C

Empfohlener Temperaturbereich der Umgebung beim Laden: 5 °C - 40 °C

	Ladegerät	Akkupack
Modell	KCL58-3 KCL5832-3	KDBL5825
		KDBL5840
		KDBL5850
		KDBL5860
		KDBL5875


Die Akkupacks unserer Firma werden ständig aktualisiert, freuen Sie sich auf unseren Service und aktuelle Neuigkeiten!

1	Gebläserohr	21	Auslösefeder
2	Druckfeder_ Gebläserohr	22	Auswurfaste
3	Auslösetaste	23	Taste Feder
4	Stift	24	Sperrtaste
5	Schutzplatte	25	Auslösetaste
6	Dämpfungsring	26	Kreuzschlitzschraube mit Linsenkopf M5x18 (mit Feder und Unterlegscheiben)
7	Umlenkkegel	27	Linkes Motorgehäuse
8	Motor	28	Unterlegscheibe
9	Wellenhülse	29	Kreuzschlitz-Blechschaube ST2,2x9
10	Kanal	30	Pressplatte
11	Dämpfungspfeiler	31	Sechskant-Kontermutter M5
12	Linsenschraube mit Kreuzschlitz M4x10 (mit Feder und Unterlegscheiben)	32	Geschwindigkeitsregelungsknopf
13	Lüfter	33	Sechskantschraube mit Innensechskant und Linsenkopf ST4,2x16
14	Sechskantmutter M6	34	Akku
15	Luftansauggitter	35	Ladegerät
16	Rechtes Motorgehäuse	861	Konischer Düsenkopf
17	TURBO-Knopf	862	Gebogener Düsenkopf
18	Druckfeder	863	Spreizdüse
19	Auslöser	864	Schultergurt
20	PCB		



## **Instructions d'origine**

### **Avertissements généraux de sécurité de la machine**

 **AVERTISSEMENT** Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cette machine.

*Le non-respect des instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

**Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.**

*Le terme « machine » dans les avertissements fait référence à votre machine alimentée par le secteur (avec fil) ou votre machine à batterie (sans fil).*

#### **1) Sécurité de la zone de travail**

**a) Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones encombrées ou sombres sont plus susceptibles de causer des accidents.*

**b) Ne faites pas fonctionner les machines dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** *Les machines créent des étincelles qui*

*peuvent enflammer la poussière ou les fumées.*

**c) Tenez les enfants et les passants éloignés lors de l'utilisation d'une machine.**

*Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

#### **2) Sécurité électrique**

**a) Les fiches de la machine doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des machines mises à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.**

**b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** *Il existe un risque de choc électrique accru si votre corps est mis à la terre.*

**c) N'exposez pas les machines à la pluie ou à l'humidité.** *L'eau entrant dans une machine augmentera le risque de choc électrique.*

**d) N'abusez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou**

**débrancher la machine. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

**e) Lorsque vous utilisez une machine à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** *L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.*

**f) S'il est inévitable de faire fonctionner une machine dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD).** *L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

### **3) Sécurité personnelle**

**a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez une machine. N'utilisez pas une machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention lors de l'utilisation de machines*

*peut entraîner des blessures graves.*

**b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** *L'équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapante, un casque ou une protection auditive utilisé pour les conditions appropriées réduira les blessures corporelles.*

**c) Empêcher le démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur marche arrêt est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, de prendre ou de transporter l'outil.** *Transporter des machines avec votre doigt sur l'interrupteur marche arrêt ou mettre sous tension des machines dont l'interrupteur marche arrêt est activé favorise les accidents.*

**d) Retirez toute clé ou clé de réglage avant de mettre la machine en marche.** *Une clé ou une clé laissée attachée à une pièce rotative de la machine peut entraîner des blessures corporelles.*

**e) Ne dépassez pas les limites. Gardez une bonne position**

**assise et un bon équilibre à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de la machine dans des situations inattendues.*

**f) Habillez-vous correctement.**

**Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux.**

**Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.*

**g) Si des dispositifs sont**

**fournis pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *L'utilisation de la collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.*

**h) Ne soyez pas négligeant**

**avec la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des machines en ignorant les principes de sécurité des machines.** *Une action négligente peut causer des blessures graves en une seconde.*

**4) Utilisation et entretien de la machine**

**a) Ne forcez pas la machine.**

**Utilisez la bonne machine pour votre application.** *La bonne machine fonctionnera mieux et de manière plus sûre au rythme pour lequel elle a été conçue.*

**b) N'utilisez pas la machine si**

**l'interrupteur marche arrêt ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre.** *Toute machine qui ne peut pas être commandée avec l'interrupteur marche arrêt est dangereuse et doit être réparée.*

**c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de la machine avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les machines.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.*

**d) Rangez la machine hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec celui-ci ou avec les instructions utiliser la machine.** *Les machines sont dangereuses entre les mains d'utilisateurs non formés.*

**e) Entretien des machines et des accessoires. Vérifiez le**

**mauvais alignement ou le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de la machine. S'il est endommagé, faites réparer la machine avant utilisation.**

*De nombreux accidents sont causés par des machines mal entretenues.*

**f) Gardez les machines de coupe affûtées et propres.**

*Les machines de coupe bien entretenues avec des arêtes de coupe tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*

**g) Utiliser la machine, les accessoires et les mèches de machine etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail actuel et futur.**

*L'utilisation de la machine pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.*

**h) Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.**

*Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle*

*sûrs de la machine dans des situations inattendues.*

**5) Utilisation et entretien de la machine à batterie**

**a) Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.*

**b) N'utilisez des machines qu'avec des batteries spécifiquement désignées.**

*L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.*

**c) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée d'autres objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre.** *Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.*

**d) Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter les contacts. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre**

**en contact avec les yeux, consultez également un médecin.** *Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.*

**e) N'utilisez pas une batterie ou une machine endommagée ou modifiée.**

*Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*

**f) N'exposez pas une batterie ou une machine au feu ou à une température excessive.**

*L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*

**g) Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou la machine en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.**

*Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

**6) Service**

**a) Faites entretenir votre machine par un réparateur**

**qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela garantira que la sécurité de la machine est maintenue.*

**b) Ne réparez jamais les batteries endommagées.**

*L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.*

**Avertissements de sécurité pour souffleur de feuilles**

**Dans les avertissements de sécurité ci-dessous, le terme « machine » peut être remplacé par d'autres termes tels que « souffleur de jardin » ou « souffleur de feuilles ».**

**a) N'utilisez pas l'appareil dans le mauvais temps, notamment en cas de risque de foudre.** *Cela diminue le risque d'être frappé par la foudre.*

**b) Portez des lunettes de protection et des casques de protection antibruit.** *Un équipement de protection adéquat réduira le risque de blessures.*

**c) Lors de l'utilisation de l'appareil, portez toujours des chaussures antidérapantes et de**



- protection. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes pieds nus ou que vous portez des sandales ouvertes.** *Cela réduit le risque de blessures aux pieds*
- d) Ne portez pas de vêtements amples ou d'articles tels que foulards, ficelles, chaînes et cravates, qui pourraient se prendre dans les entrées d'air. Attachez les cheveux longs ou couvrez-les pour éviter qu'ils soient happés dans les entrées d'air.** *Tout objet de ce type happé dans les entrées d'air peut augmenter le risque de blessures.*
- e) Tenez les passants éloignés pendant l'utilisation de l'appareil.** *Les débris projetés peuvent augmenter le risque de blessures.*
- f) Ne dirigez jamais la buse du souffleur vers les personnes ou les animaux domestiques, ni vers les fenêtres. Soyez particulièrement prudent en soufflant des débris à proximité d'objets solides, tels que des arbres, des véhicules et des murs, qui peuvent faire ricocher les débris.** *Les objets projetés peuvent endommager les biens et augmenter le risque de blessures.*
- g) N'utilisez pas l'appareil pour souffler des objets brûlants ou fumants, tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.** *Ces sources d'inflammation peuvent augmenter le risque d'incendie.*
- h) Ne touchez pas le ventilateur lorsqu'il est en mouvement. Éteignez l'appareil et attendez que le ventilateur s'arrête avant de retirer toute pièce pour accéder au ventilateur.** *Cela réduit le risque de blessures causées par les pièces mobiles.*
- i) Lors du dégagement de matériau coincé ou de l'entretien de l'appareil, assurez-vous que l'interrupteur est éteint.** *Un démarrage inattendu de l'appareil lors du dégagement d'un matériau bloqué ou lors de l'entretien peut entraîner des blessures graves.*
- j) l'appareil est destiné à être utilisé par l'opérateur au niveau du sol et non sur des échelles ou tout autre support instable ;**
- k) en cas de vibrations excessives, vérifiez que l'appareil n'est pas**

- endommagé ;  
l) vérifiez l'absence de tout débris dans l'admission **d'air** ;  
m) nettoyez et entretenez l'appareil avant du stockage.

### **Avvertissement de sécurité de la batterie**

- a) Ne pas démonter, ouvrir ou déchiquter les batteries secondaires.  
b) Gardez les batteries hors de portée des enfants  
L'utilisation de la batterie par des enfants doit être surveillée. Gardez surtout les petites piles hors de portée des jeunes enfants.  
c) N'exposez pas les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter le stockage en plein soleil.  
d) Ne court-circuitez pas une batterie. Ne rangez pas les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.  
e) Ne faites pas les batteries subir des chocs mécaniques.  
f) En cas de fuite d'une cellule, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la

- peau ou les yeux. En cas de contact, laver la zone touchée à grande eau et consulter un médecin.  
g) N'utilisez pas un chargeur autre que celui spécifiquement prévu pour être utilisé avec l'équipement.  
h) N'utilisez aucune batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.  
i) Ne mélangez pas des batteries de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents dans un appareil.  
j) Achetez toujours la batterie recommandée par le fabricant de l'appareil pour l'équipement.  
k) Gardez les batteries propres et sèches.  
l) Essuyez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.  
m) Les batteries secondaires doivent être chargées avant utilisation. Utilisez toujours le bon chargeur et reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel de l'équipement pour obtenir les instructions de charge appropriées.  
n) Ne laissez pas une batterie

en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.

- o) Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger plusieurs fois les cellules ou les batteries pour obtenir des performances maximales.
- p) Conservez la documentation originale du produit pour référence future.
- q) Utilisez la batterie uniquement dans l'application pour laquelle elle a été prévue.
- r) Lorsque cela est possible, retirez la batterie de l'équipement lorsqu'il n'est pas utilisé.
- s) Gardez la batterie à l'écart des micro-ondes et des hautes pressions.
- t) Éliminer correctement.

## Symbole



AVERTISSEMENT



Ne chargez pas une batterie endommagée



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Li-Ion



Ne jetez pas les batteries. Rapportez les batteries épuisées à votre point de collecte ou de recyclage local.



Éloignez les passants



Conformité CE



Portez des lunettes de protection



Conformément à la directive européenne sur les déchets 2012 / 19 / EU relative aux équipements électriques et électroniques et aux lois nationales en vigueur, les outils électriques qui ne sont plus disponibles doivent être collectés séparément et éliminés de manière appropriée.



Porter une protection auditive



Ne pas exposer à la pluie



Puissance acoustique garantie valeur du bruit: 104 dB(A)



Ne brûle pas

## Données techniques

Modèle	<b>KDLB58211</b> (La lettre "LB" signifie ventilateur)
Tension nominale	58V $\overline{=}$
Vitesse à vide	3500-26500 /min
Poids net (sans batterie)	2,57kg

- En raison de notre programme continu de recherche et de développement, les spécifications ci-après sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent différer d'un pays à l'autre.
- Le poids peut varier d'un accessoire à l'autre (y compris la batterie).

### Informations sur le bruit

Niveau de pression acoustique pondéré A

$$L_{pA} = 90,5 \text{ dB(A)} \quad K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$$

Niveau de puissance acoustique pondéré A

$$L_{WA} = 100,5 \text{ dB(A)} \quad K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$$

Puissance acoustique garantie valeur du bruit: 104 dB(A)

### Informations sur les vibrations

Valeurs totales de vibration (somme vectorielle triaxiale) et incertitude K déterminées selon EN IEC 62841-4-6

$$a_h = 1,58 \text{ m/s}^2 \quad \text{incertitude } K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

Les valeurs totales de vibration et d'émission sonore déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil avec un autre.

Les valeurs totales de vibration et d'émission sonore déclarées peuvent également être utilisées dans une évaluation de l'exposition préliminaire.

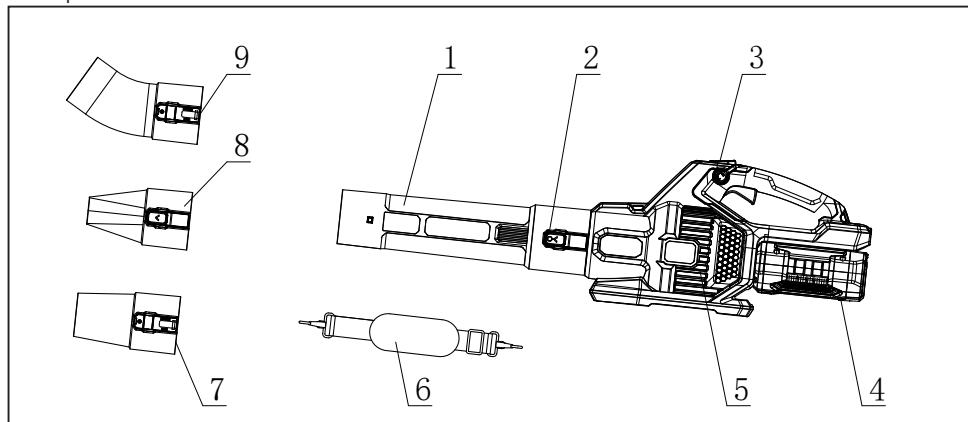
Avertissement:

- que les émissions de vibrations et de bruit lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, en particulier du type de pièce à usiner ; et
- de la nécessité d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les moments où la machine est éteinte et quand elle marche à vide en plus du temps de déclenchement).

## Utilisation prévue

Le produit convient principalement au nettoyage du jardin.

Description illustrée des fonctions

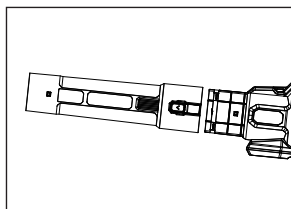


1	Tube de soufflage	4	Batterie	7	Buse conique
2	Bouton de relâchement	5	Grille d'entrée d'air	8	Buse d'étalement
3	Bouton TURBO	6	Bretelles	9	Buse incurvée

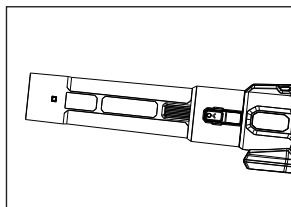
## ASSEMBLAGE

### Installation du souffleur

Connectez le tube de soufflage à la sortie d'air du souffleur.

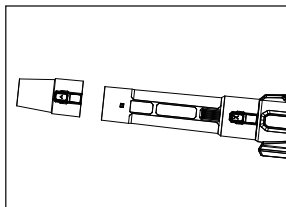


Fixez le tube de soufflage à la machine, puis tournez-le pour le verrouiller en place, comme indiqué dans la figure ci-dessous.

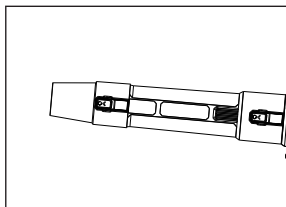


### Installation du souffleur

Connectez la buse conique au tube de soufflage.

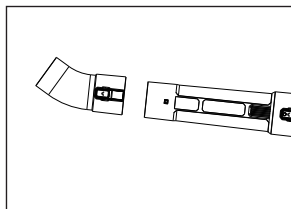


Fixez la buse conique au tube de soufflage, puis tournez-la pour la verrouiller en place, comme indiqué dans la figure ci-dessous.

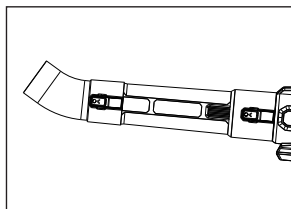


### Installation du souffleur

Connectez la buse incurvée au tube de soufflage.

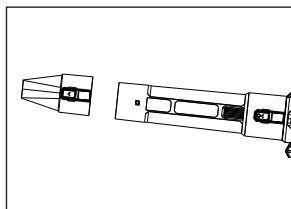


Fixez la buse incurvée au tube de soufflage, puis tournez-la pour la verrouiller en place, comme indiqué dans la figure ci-dessous.

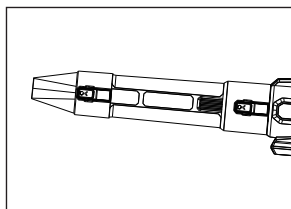


#### Installation du souffleur

Connectez la buse d'étalement au tube de soufflage.

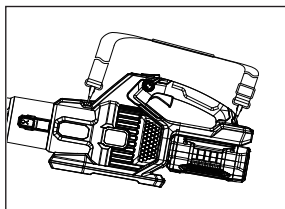


Fixez la buse d'étalement au tube de soufflage, puis tournez-la pour la verrouiller en place, comme indiqué dans la figure ci-dessous..



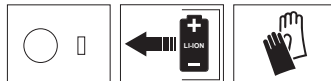
#### Installation du souffleur

Connectez la bandoulière à la machine. Fixez les crochets de la bandoulière à la machine comme indiqué sur la figure.



## Techniques de travail

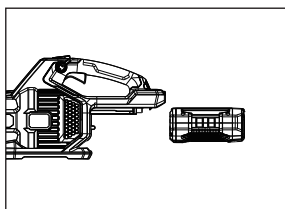
### Vérifier avant utilisation



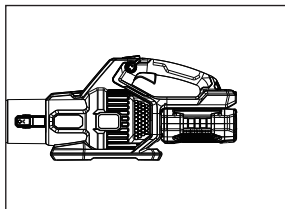
- Vérifiez l'outil pour les taches et les fissures. Veuillez nettoyer l'herbe et les feuilles au niveau de l'évent avec une brosse avant utilisation et porter des gants si nécessaire.
- Vérifier que l'outil est dans un état de fonctionnement optimal
- Vérifiez que tous les écrous et vis sont bien serrés.
- N'utilisez jamais l'outil à d'autres fins.

### Installation de la batterie

- Lorsque vous insérez la batterie, assurez-vous de l'insérer jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », indiquant que la batterie est fermement installée sur la machine.



Ce n'est que lorsque la batterie est verrouillée que la machine peut être allumée.



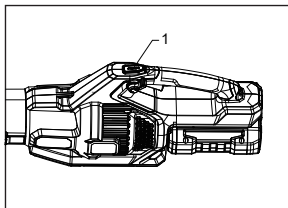
## ALLUMER/ÉTEINT



**!** Avertissement : Avant utilisation, veuillez garder la zone d'opération dégagée de toute personne ou animal domestique à moins de 15 m. Sinon, cela entraînerait des blessures graves.

## ALLUMER

- La vitesse peut être ajustée en appuyant sur la gâchette. Plus la gâchette est enfoncée, plus la vitesse est élevée.



1. Bouton TURBO

- Tournez le bouton de contrôle de vitesse dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la gâchette.
- Pour obtenir la vitesse d'air maximale, appuyez simplement sur la gâchette ou tournez le bouton de contrôle de vitesse à n'importe quelle vitesse et appuyez en même temps sur le bouton « TURBO ».

## ÉTEINT

- Relâchez la gâchette et tournez le bouton de contrôle de vitesse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au bout, l'alimentation est coupée.

## UTILISATION

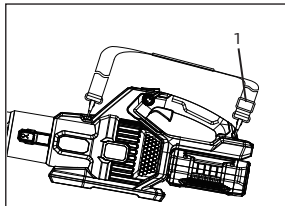
### Assemblage de la bandoulière

**MISE EN GARDE :** Lors de l'utilisation de l'outil avec un bloc d'alimentation portable à dos, il est recommandé d'utiliser la bandoulière de Dongcheng spécialement conçue pour cet usage, plutôt que la bandoulière fournie avec l'outil. L'utilisation simultanée des deux bandoulières (celle incluse dans l'emballage de l'outil et celle du bloc d'alimentation portable à dos) peut entraîner des difficultés pour libérer rapidement l'outil ou le bloc d'alimentation portable à dos en cas d'urgence, augmentant ainsi les risques d'accident ou de blessure. Afin de déterminer la bandoulière la plus appropriée à votre outil, renseignez-vous auprès d'un centre de service agréé par Dongcheng.

**MISE EN GARDE :** Utilisez toujours la bandoulière

attachée à l'outil. Avant l'utilisation, ajustez la bandoulière à votre taille pour un confort optimal.  
**MISE EN GARDE :** Avant l'utilisation, assurez-vous que la bandoulière est bien attachée au crochet de l'outil.

1. Attachez les crochets de la bandoulière à la machine. Pour enlever la bandoulière, effectuez les étapes précédentes dans l'ordre inverse.



1. boucle carrée

2. Portez la bandoulière sur votre épaule.
3. Ajustez la bandoulière à l'aide de la boucle carrée pour une position de travail agréable.

## Instructions générales de fonctionnement

**Mise en garde !** Cette section décrit les précautions de sécurité de base pour le fonctionnement. En cas de doute, veuillez consulter un expert.

Contactez votre revendeur ou point de service. Il est interdit d'utiliser la machine à des moments inappropriés, comme la nuit ou le matin, pour éviter qu'elle n'affecte les autres et garantir le respect des règles et réglementations locales.

- Utilisez autant que possible un faible volume d'air. Il est rarement nécessaire d'utiliser la pleine vitesse et de nombreux travaux peuvent être effectués à vitesse moyenne. De plus, une vitesse plus faible signifie moins de bruit et moins de poussière, et il est également plus facile de contrôler les déchets collectés.
- Utilisez un râteau ou une brosse pour soulever les déchets accrochés au sol.
- La sortie d'air du ventilateur est la plus proche possible du sol.
- Observez votre environnement. Évitez de pointer vers des personnes, des animaux, des aires de jeux, des voitures, etc.
- Humidifiez légèrement la zone poussiéreuse.
- Travailler dans la même direction que le vent peut faciliter le travail.
- Si la machine commence à vibrer anormalement, arrêtez-la et retirez la batterie.
- Utiliser la machine pour souffler de gros objets prendra plus de temps et produira du bruit

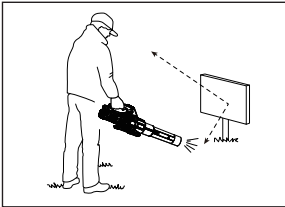
inutile.

- Assurez-vous de ne pas jeter de déchets dans les jardins des autres.
- Continuez toujours à marcher lorsque vous utilisez la machine.

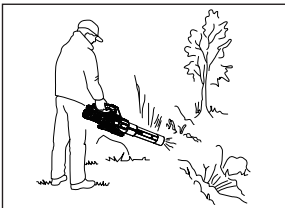
### Règles de sécurité de base



- Gardez la zone d'opération dégagée de tout personnel et d'animaux non approuvés dans un rayon de 15 m.
- De puissants courants d'air sont capables de déplacer des objets à grande vitesse, qui peuvent rebondir et causer de graves blessures aux yeux.

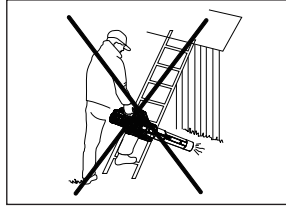


- N'utilisez jamais l'outil pour souffler sur des personnes ou des animaux.
- Veuillez arrêter l'outil avant d'installer ou de retirer des accessoires ou d'autres pièces.
- Il est interdit d'utiliser la machine dans des environnements difficiles, comme par temps de brouillard, de pluie, dans des endroits humides, par vent fort, etc. Travailler dans des environnements difficiles peut être fatiguant et entraîner des dangers.
- Assurez-vous que vous pouvez marcher et vous tenir debout en toute sécurité. Vérifiez les obstacles (racines, rochers, branches, fossés, etc.) autour de vous pour éviter de trébucher lorsque vous bougez brusquement. Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez sur un terrain en pente.



- Maintenez toujours une bonne position et un bon équilibre.
- Toute partie du corps doit être éloignée des surfaces chaudes.

- Ne posez pas la machine lorsqu'elle est démarrée, à moins que la machine ne soit placée dans un champ de vision dégagé.
- N'utilisez pas l'outil sur une échelle ou un échafaudage.



- N'utilisez pas l'outil à moins que vous puissiez appeler de l'aide en cas d'accident.

### Compétences professionnelles de base



Avertissement ! Méfiez-vous des objets

volants non identifiés et portez toujours des lunettes pendant le fonctionnement. Des pierres, des déchets, etc. peuvent projeter dans les yeux et provoquer la cécité ou des blessures graves. Les personnes non autorisées doivent garder leurs distances. Les enfants, les animaux, les passants et les assistants doivent tous être maintenus à une distance de sécurité de 15 mètres. Si quelqu'un s'approche, arrêtez immédiatement l'outil.

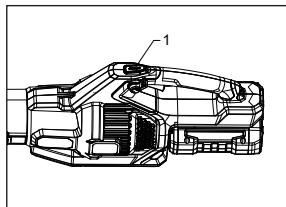
Contrôle du volume d'air

La vitesse d'injection du souffle est contrôlée par le régulateur de vitesse.

Pour obtenir une vitesse d'air stable, tournez le

régulateur de vitesse dans une position fixe.

Pour obtenir le volume d'air maximum, démarrez le régulateur de vitesse et appuyez sur le bouton "TURBO".



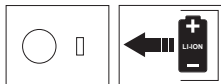
1. Bouton TURBO

La fonction « TURBO », généralement une mesure temporaire, peut brièvement augmenter le volume d'air, elle ne peut être utilisée que lorsque les feuilles ou les déchets ne peuvent pas être emportés et que le volume d'air normal n'est pas suffisant. Dans la plupart des cas, le volume d'air normal est suffisant.



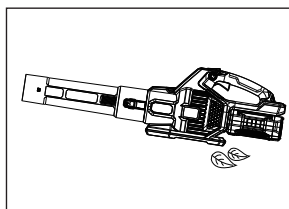
# Entretien

## INSPECTION ET MAINTENANCE



**⚠ Avertissement ! Assurez-vous toujours que la batterie est retirée avant d'effectuer tout entretien sur l'outil.**

**Mise en garde !** N'utilisez pas de l'eau pour nettoyer la batterie et le chargeur. Les détergents puissants peuvent endommager les plastiques. Toutes les activités de maintenance et de réparation de la machine nécessitent une formation spéciale. Surtout l'équipement de sécurité des outils. Si l'outil ne passe pas l'inspection décrite ci-dessous, vous devez contacter votre point de service. Nous fournissons des services professionnels quel que soit le moment où nos produits sont achetés. Si le détaillant qui vous a vendu le produit ne propose pas de service, veuillez lui demander l'adresse de l'agent de service le plus proche. Vérifiez que les orifices d'aération de tous les côtés de l'outil ne sont pas obstrués, par les feuilles ou les déchets, par exemple. Les bouches d'aération bloquées peuvent réduire la capacité de soufflage de l'outil et augmenter la température de fonctionnement du moteur, ce qui peut entraîner une panne moteur. Il faut arrêter le moteur et retirer l'objet.



### Nettoyage

Nettoyez l'outil après utilisation. Si le connecteur de la batterie de l'outil est sale, vaporisez-le avec un pistolet à air comprimé ou nettoyez-le avec une brosse douce. Assurez-vous que la batterie et le chargeur sont propres et secs avant de placer la batterie dans le chargeur. Gardez les rails de la batterie propres. Nettoyez les pièces en plastique avec un chiffon propre et sec.

### Plan de maintenance

a. Pour entretenir, inspecter ou ranger l'outil, éteignez-le simplement, puis débranchez-le de la batterie et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées. L'outil utilisé doit être refroidi avant d'effectuer des inspections ou des réglages, etc. Veuillez

- entretenir l'outil régulièrement.
- b. b. Rangez l'outil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
  - c. c. Laissez l'outil refroidir avant de le ranger.
  - d. d. N'essayez pas de modifier la fonction de verrouillage de la butée.



**⚠ Avertissement ! Avant d'effectuer l'entretien de l'outil, retirez la batterie.**

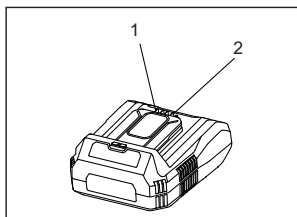
Ce qui suit est une liste de la maintenance qui doit être effectuée sur l'outil. La plupart des éléments sont déjà décrits dans la section Maintenance. L'utilisateur doit effectuer les travaux de réparation et d'entretien comme décrit dans le manuel. Une gamme plus large de travaux doit être effectuée par un atelier de service agréé.

## INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT

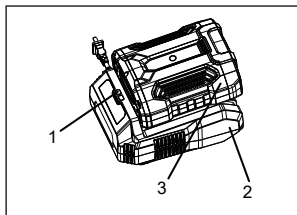
### Batterie en charge

1. Branchez le chargeur de batterie sur une source d'alimentation secteur appropriée. Le voyant de charge clignote en vert et le chargeur fonctionne en mode veille.
2. Insérez correctement la batterie dans le chargeur de batterie pour commencer la charge.

À la livraison, la batterie n'est que partiellement chargée. Veuillez charger complètement la batterie à l'intérieur avant de l'utiliser. Laissez refroidir une batterie chaude avant de la charger. Sinon, la durée de vie de la batterie sera raccourcie ou elle ne sera pas chargée en raison d'une surchauffe.



1. Pôle positif 2. Pôle négatif



1. Voyant 2. Chargeur 3. Batterie

Article	Maintenance quotidienne	Maintenance hebdomadaire	Maintenance mensuelle
Nettoyez la surface de la machine avec un chiffon sec et propre (n'utilisez jamais de l'eau). Utilisez une brosse pour retirer l'herbe et les feuilles des bouches d'aération. Portez des gants si nécessaire	X		
Bien rangez la poignée et gardez-la propre ; Gardez la machine à l'écart de l'huile et de la graisse.	X		
Assurez-vous que le bouton de commutation fonctionne correctement et n'est pas endommagé.	X		
Assurez-vous que le déclencheur fonctionne correctement.	X		
Vérifiez que les écrous et les vis sont bien serrés.	X		
Vérifiez que la batterie est intacte.	X		
Vérifiez que la batterie est complètement chargée.	X		
Vérifiez que le bouton de déverrouillage de la batterie fonctionne correctement et peut verrouiller la batterie dans la machine.	X		
Vérifiez que le chargeur est fonctionnel et complet.	X		
Vérifiez que tous les connecteurs, connexions et cordons d'alimentation sont intacts et à l'abri de la poussière.		X	
Vérifiez que la batterie est bien connectée à l'outil avant utilisation ; et la batterie est bien connectée au chargeur avant de charger.			X

#### Pour les outils à batterie

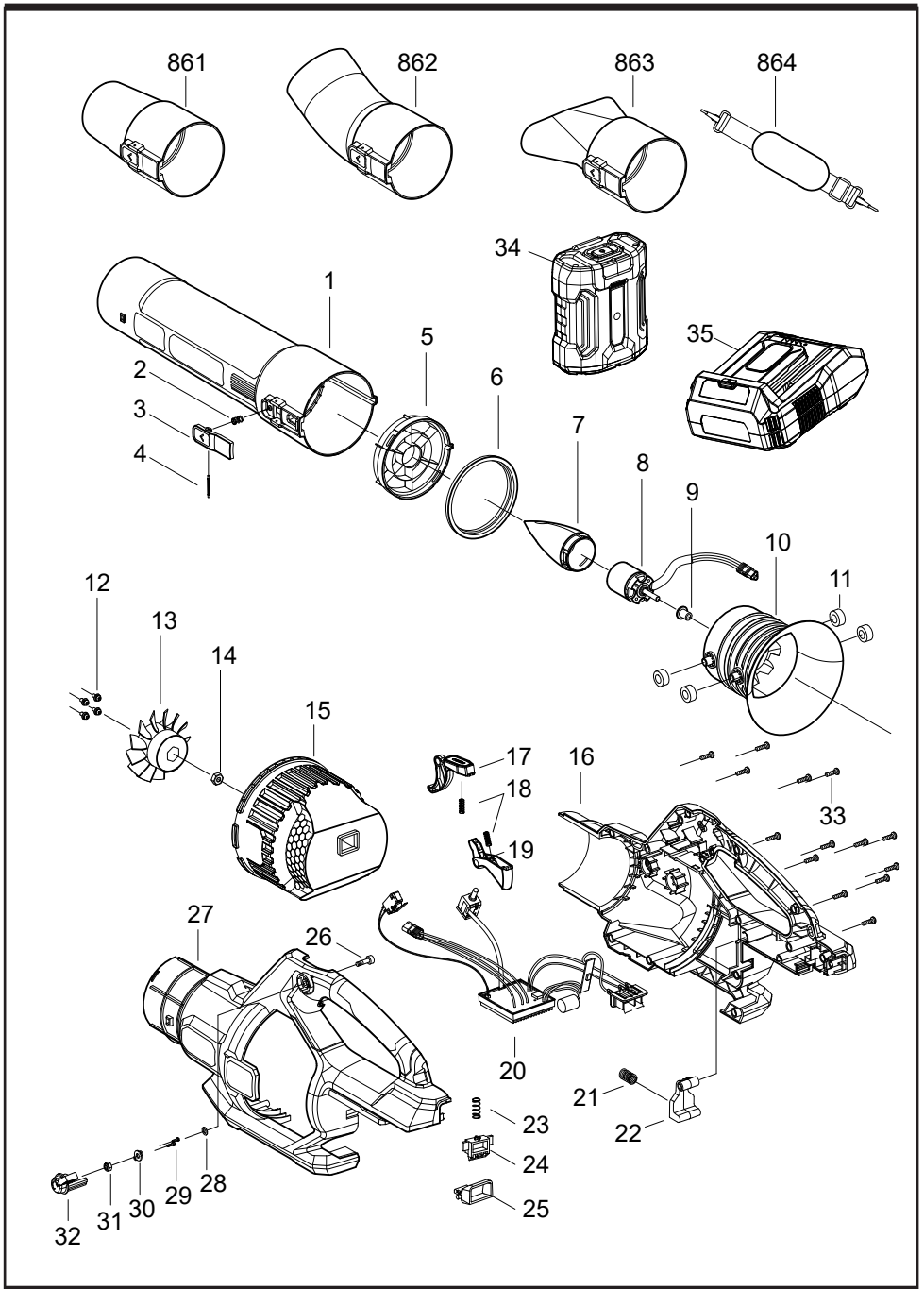
Plage de température ambiante pendant le fonctionnement et le stockage : 0 °C - 45 °C

Plage de température ambiante recommandée pendant la charge : 5 °C - 40 °C

	Ladegerät	Akkupack
Modell	KCL58-3 KCL5832-3	KDBL5825 KDBL5840 KDBL5850 KDBL5860 KDBL5875


Les batteries de notre entreprise sont constamment mises à jour, attendez - vous à nos services et nos dernières nouvelles!

1	Tube de soufflage	21	Ressort de déverrouillage
2	Tube de soufflage à ressort de compression	22	Bouton d'éjection
3	Bouton de relâchement	23	Bouton Ressort
4	Épingle	24	Bouton de verrouillage
5	Plaque de protection	25	Bouton de relâchement
6	Anneau d'amortissement	26	Vis à tête cylindrique cruciforme M5x18 (avec rondelles plates et à ressort)
7	Cône de dérivation	27	Boîtier moteur gauche
8	Moteur	28	Rondelle plate
9	Manchon d'arbre	29	Vis taraudeuse à tête cylindrique à empreinte cruciforme ST2,2x9
10	Canal	30	Plaque de presse
11	Pilier d'amortissement	31	Contre-écrou hexagonal M5
12	Vis à tête cylindrique à empreinte cruciforme M4 x 10 (avec rondelles à ressort et plates)	32	Bouton de réglage de la vitesse
13	Ventilateur	33	Vis à tête cylindrique à six pans creux ST4,2x16
14	Écrou hexagonal M6	34	Batterie
15	Grille d'entrée d'air	35	Chargeur
16	Logement du moteur droit	861	Buse conique
17	Bouton TURBO	862	Buse incurvée
18	Ressort de compression	863	Buse d'étalement
19	Actionneur	864	Bretelles
20	PCB		



## Instrucciones originales

### Advertencias generales de seguridad de la máquina

 **ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones

proporcionadas con esta máquina. *El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.*

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.**

*El término “máquina” en las advertencias se refiere a su máquina con corriente eléctrica (con cable) o a su máquina con batería (inalámbrica).*

#### 1) Seguridad en áreas de trabajo

- a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las zonas desordenadas u oscuras propician los accidentes.*
- b) No utilice la máquina en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** *Las máquinas producen chispas que pueden inflamar el polvo o*

*los vapores.*

- c) Mantenga a los niños y a los transeúntes alejados mientras maneja una máquina.** *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

#### 2) Seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de las máquinas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con máquinas con toma de tierra.** *Los enchufes no modificados y los tomacorrientes adaptados reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** *Existe un riesgo elevado de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
- c) No exponga las máquinas a la lluvia o a la humedad.** *La entrada de agua en una máquina aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- d) No abuse de la cuerda. Nunca utilice el cable**

para transportar, tirar o desenchufar la máquina. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. *Las cuerdas dañadas o enredadas aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

**e) Cuando utilice una máquina al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso exterior.** *El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

**f) Si es inevitable utilizar una máquina en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo diferencial residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

### **3) Seguridad personal**

**a) Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una máquina. No utilice la máquina si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de falta de atención durante el funcionamiento de las máquinas puede provocar*

*daños personales graves.*

**b) Utilizar el equipamiento de protección personal. Siempre lleve protección ocular.** *Protección Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva, utilizados en condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.*

**c) Evitar el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación y/o a la batería, o de transportar la máquina.** *Transportar máquinas con el dedo en el interruptor o poner en marcha máquinas que tienen el interruptor encendido puede causar accidentes.*

**d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la máquina.** *Si se deja una llave inglesa o una llave fija en una pieza giratoria de la máquina, pueden producirse lesiones personales.*

**e) No se extralimite. Mantenga en todo momento el equilibrio y la posición correcta de los pies.** *Esto permite un mejor control de la máquina en*

*situaciones inesperadas.*

**f) Vístase adecuadamente.**

**No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*

**g) Si se han previsto dispositivos para la conexión de instalaciones de aspiración y captación de polvo asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** *El uso de la captación de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

**h) No deje que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las máquinas le permita volverse confiado e ignorar los principios de seguridad de las mismas.** *Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.*

**4) Uso y cuidado de la máquina**

**a) No fuerce la máquina. Utilice la máquina adecuada para su aplicación.** *La máquina correcta hará el trabajo mejor y de forma más*

*segura a la velocidad para la que fue diseñada.*

**b) No utilice la máquina si el interruptor no la enciende ni la apaga.** *Cualquier máquina que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*

**c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la máquina antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar las máquinas.** *Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la máquina.*

**d) Guarde las máquinas inactivos fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la máquina o con estas instrucciones manejen la máquina.** *Las máquinas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*

**e) Realice el mantenimiento de máquinas y accesorios. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar**

al funcionamiento de la máquina. Si está dañada, haga reparar la máquina antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento deficiente.

**f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.**

*Es poco probable que las máquinas de corte bien mantenidas y afiladas anulen y sean más fáciles de controlar.*

**g) Utilice la máquina, los accesorios y las brocas de las máquinas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la máquina para operaciones distintas de las previstas podría provocar una situación peligrosa.*

**h) Mantenga los mangos y superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** *Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la máquina en situaciones imprevistas.*

**5) Uso y cuidado de la máquina con batería**

**a) Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de baterías.*

**b) Utilice las máquinas sólo con los paquetes de baterías específicamente designados.** *El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendio.*

**c) Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.** *Un cortocircuito entre los terminales de las baterías puede provocar quemaduras o un incendio.*

**d) En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica.** *El líquido expulsado*



de la batería puede causar irritación o quemaduras.

**e) No utilice un paquete de baterías o una máquina que haya sido dañada o modificada.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento imprevisible que provoque un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.*

**f) No exponga un paquete de baterías o una máquina al fuego o a una temperatura excesiva.** *La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.*

**g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías o la máquina fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** *Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

## **6) Servicio**

**a) Encargue el mantenimiento de su máquina a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.** *Esto garantizará que se mantenga*

*la seguridad de la máquina.*

**b) No repare nunca los paquetes de baterías dañados.** *El servicio de los paquetes de baterías sólo debe ser realizado por el fabricante o por proveedores de servicios autorizados.*

## **Advertencias de seguridad del soplador de jardín**

En las advertencias de seguridad que figuran a continuación, el término «máquina» puede sustituirse por otras palabras (por ejemplo, «soplador de jardín», «soplador de hojas»).

**a) No utilice la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando exista riesgo de rayos.** *De este modo se reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.*

**b) Utilice protección ocular y auditiva.** *Un equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de daños personales.*

**c) Cuando utilice la máquina, lleve siempre calzado antideslizante y de protección. No utilice la máquina si está descalzo o lleva sandalias abiertas.** *De este modo se reduce el riesgo*

*de lesiones en los pies.*

**d) No lleve ropa holgada ni artículos como bufandas, cordones, cadenas, corbatas, etc., que puedan introducirse en las entradas de aire. Recójase o cúbrase el pelo largo para evitar que entre en las entradas de aire.**

*Si alguno de estos elementos es arrastrado hacia las entradas de aire, puede aumentar el riesgo de daños personales.*

**e) Mantenga alejados a los transeúntes mientras utiliza la máquina.**

*Los residuos arrojados pueden aumentar el riesgo de daños personales.*

**f) Nunca apunte la boquilla del soplador en dirección a personas o animales domésticos ni en dirección hacia las ventanas. Extreme las precauciones al soplar residuos cerca de objetos sólidos, como árboles, automóviles y muros que puedan hacer que los residuos reboten.**

*Los objetos arrojados pueden dañar la propiedad y aumentar el riesgo de daños personales.*

**g) No utilice la máquina para soplar nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillas o cenizas**

**calientes.** *Estas fuentes de ignición pueden aumentar el riesgo de incendio.*

**h) No toque el ventilador mientras esté en movimiento. Apague la máquina y espere hasta que el ventilador se detenga antes de retirar cualquier pieza que pueda dar acceso al ventilador.** *De este modo se reduce el riesgo de lesiones por las piezas móviles.*

**i) Al retirar material atascado o realizar tareas de mantenimiento en la máquina, asegúrese de que el interruptor de alimentación está apagado.**

*El arranque inesperado de la máquina durante la limpieza de material atascado o el mantenimiento puede provocar daños personales graves.*

**j) La máquina está diseñada para ser utilizada por el operador a nivel del suelo y no sobre escaleras o cualquier soporte inestable**

**k) inspeccione la máquina en busca de daños si parece haber vibraciones excesivas;**

**l) mantenga las aberturas de ventilación libres de residuos;**

**m) efectúe la limpieza y el**

mantenimiento antes de almacenar la máquina.

### **Advertencia sobre la seguridad de la batería**

- a) No desmonte, abra ni triture las celdas o baterías secundarias.
- b) Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Debe supervisar el uso por parte de los niños de la batería. En particular, mantenga las baterías pequeñas fuera del alcance de los niños pequeños.
- c) No exponga las celdas o baterías al calor o fuego. Evite almacenarlo en contacto directo con la luz solar.
- d) No cortocircuite una celda o batería. No almacene las celdas o baterías al azar en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o donde otros objetos metálicos puedan cortocircuitarlas.
- e) No someta las celdas o baterías a sacudidas mecánicas.
- f) En caso de una fuga de la celda, intente que el líquido no entre en contacto con la piel o los ojos. Si ha habido

un contacto, lávese la zona afectada con grandes cantidades de agua y busque asistencia médica.

- g) No utilice ningún cargador diferente del que se ha proporcionado específicamente con el equipo para la utilización.
- h) No utilice ninguna celda o batería que no se haya diseñado para la utilización con el equipo.
- i) No mezcle celdas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo en un dispositivo.
- j) Siempre compre la batería recomendada por el fabricante del dispositivo para el equipo.
- k) Mantenga las celdas y baterías limpias y secas.
- l) Limpie las terminales de las celdas o baterías con un paño seco y limpio si se ensucian.
- m) Las celdas o baterías secundarias tienen que cargarse antes de la utilización. Siempre utilice el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o bien el manual del equipo para consultar las instrucciones de carga

- correctas.
- n) No deje que la batería se cargue de forma prolongada cuando no utilice el aparato.
  - o) Después de largos períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar las celdas o baterías varias veces para conseguir el rendimiento máximo.
  - p) Conserve la información del producto original para consultarla más adelante.
  - q) Solo utilice la celda o la batería de acuerdo con el uso con el que se ha diseñado.
  - r) Siempre que pueda, extraiga la batería del equipo cuando no lo utilice.
  - s) Mantenga la celda o la batería lejos de microondas y de altas presiones.
  - t) Deséchela correctamente.

## Símbolo



ADVERTENCIA



No cargue un paquete de baterías dañado



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones



Li-Ion



No se deshaga de las baterías. Devuelva las baterías agotadas a su punto de recogida o reciclaje local.



Mantenga alejados a los transeúntes



Conformidad de CE



Utilice protección ocular



De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos 2012 / 19 / UE sobre equipos eléctricos y electrónicos y las leyes nacionales vigentes, las herramientas eléctricas que ya no están disponibles deben ser recogidas por separado y eliminadas adecuadamente.



Use protección para los oídos



No exponer a la lluvia



Valor de ruido de potencia acústica garantizado: 104 dB(A)



No queme

## Datos técnicos

Modelo	<b>KDLB58211</b> (La letra "LB" significa soplador)
Tensión nominal	58V $\equiv$
Velocidad en vacío	3500-26500 /min
Peso neto (sin batería)	2,57kg

- Debido al programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones de este documento están sujetas a cambios sin aviso.
- Las especificaciones pueden variar de un país a otro.
- El peso puede variar de un accesorio a otro (incluido el paquete de baterías).

### Información sobre el ruido

Nivel de presión sonora ponderado A

$L_{pA} = 90,5 \text{ dB(A)}$   $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Nivel de potencia sonora ponderado A

$L_{WA} = 100,5 \text{ dB(A)}$   $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Valor de ruido de potencia acústica garantizado: 104 dB(A)

### Información sobre las vibraciones

Los valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) y la incertidumbre K se determinan según la norma EN IEC 62841-4-6

$a_h = 1,58 \text{ m/s}^2$  incertidumbre  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de ensayo estándar y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.

Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

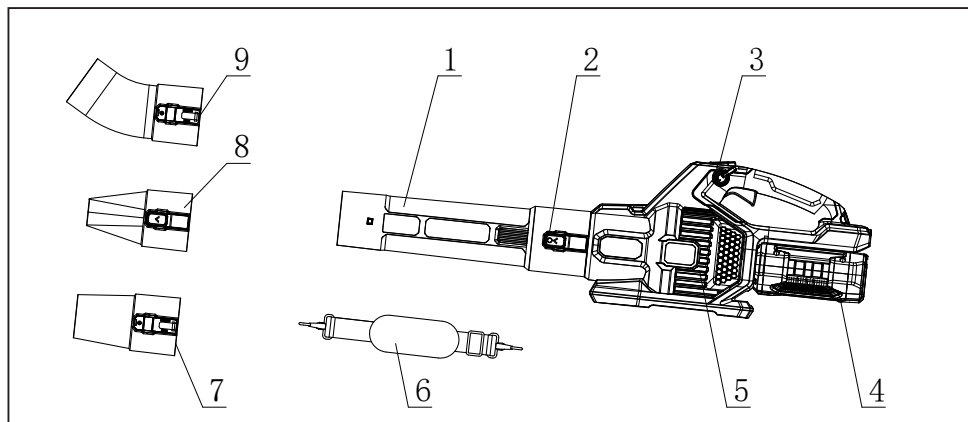
Una advertencia:

- que las emisiones de vibraciones y ruidos durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de las formas de uso de la herramienta, especialmente del tipo de pieza que se procese; y
- de la necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los tiempos de desconexión de la herramienta y de funcionamiento en vacío, además del tiempo de activación).

## Uso previsto

El producto es adecuado principalmente para la limpieza del jardín.

Descripción ilustrada de las funciones

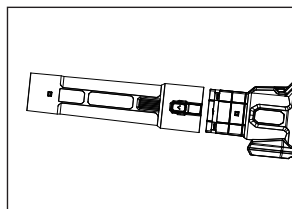


1	Tubo soplador	4	Batería	7	Boquilla cónica
2	Botón de liberación	5	Rejilla de entrada de aire	8	Boquilla de dispersión
3	Botón TURBO	6	Correa para el hombro	9	Boquilla curvada

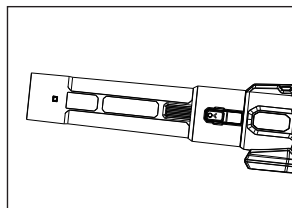
## MONTAJE

### Instalación del soplador

Conecte el tubo del soplador a la salida de aire del soplador.

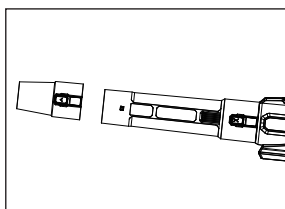


Fije el tubo del soplador a la máquina y, a continuación, gírelo para bloquearlo en su sitio, como se muestra en la figura siguiente.

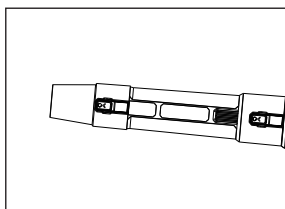


### Instalación del soplador

Conecte la boquilla cónica al tubo soplador.

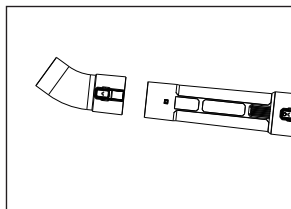


Conecte la boquilla cónica al tubo soplador y, a continuación, gire la boquilla cónica para fijarla en su sitio, como se muestra en la figura siguiente.

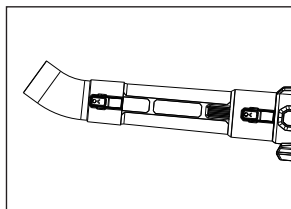


### Instalación del soplador

Conecte la boquilla curva al tubo soplador.

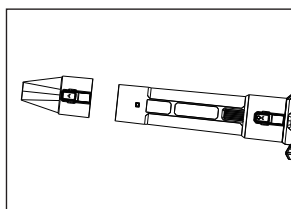


Conecte la boquilla curva al tubo soplador y, a continuación, gire la boquilla curva para fijarla en su sitio, como se muestra en la figura siguiente.

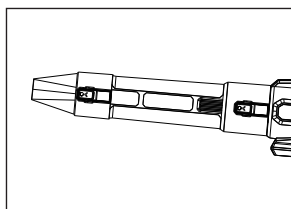


### Instalación del soplador

Conecte la boquilla de dispersión al tubo soplador.

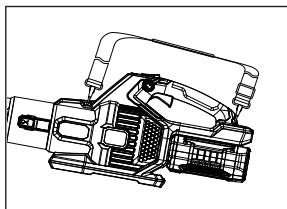


Conecte la boquilla de dispersión al tubo soplador y, a continuación, gire la boquilla de dispersión para fijarla en su sitio, como se muestra en la figura siguiente.



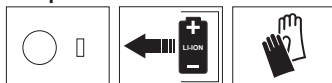
### Instalación del soplador

Conecte la correa para el hombro a la máquina. Fije los ganchos de la correa para el hombro a la máquina como se muestra en la figura.



## Técnicas de trabajo

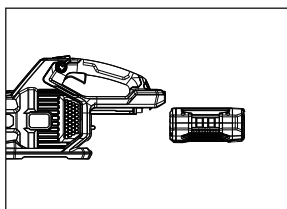
### Comprobar antes del uso



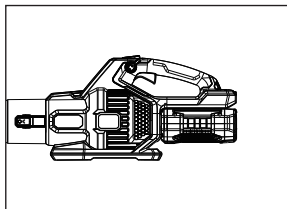
- Compruebe que la herramienta no tenga manchas ni grietas. Limpie la hierba y las hojas de la rejilla de ventilación con un cepillo antes de utilizarla y póngase guantes si es necesario.
- Compruebe que la herramienta está en condiciones óptimas de funcionamiento
- Compruebe que todas las tuercas y tornillos estén bien apretados.
- No utilice nunca la herramienta para otros fines.

### Instalación del paquete de baterías

- Al insertar el paquete de baterías, asegúrese de hacerlo hasta oír el sonido de "clic", que indica que el paquete de baterías está firmemente instalado en la máquina.




La máquina sólo se puede encender si el paquete de baterías está bloqueado.



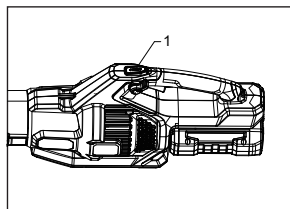
## ENCENDIDO/APAGADO



 **Advertencia:** Antes de utilizar el aparato, mantenga la zona de funcionamiento libre de personas y animales domésticos en un radio de 15 metros. De lo contrario, causará graves daños personales.

## ENCENDIDO

- La velocidad puede ajustarse pulsando el gatillo. Cuanto más se aprieta el gatillo, mayor es la velocidad.



1. Botón TURBO

- Gire el mando de control de velocidad en el sentido de las agujas del reloj para bloquear el gatillo.
- Para obtener la máxima velocidad del aire, basta con pulsar el gatillo o girar el mando de control de velocidad a cualquier velocidad y pulsar al mismo tiempo el botón "TURBO".

## APAGADO

- Suelte el gatillo y gire el botón de control de velocidad en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta el final, la alimentación quedará desconectada.

## FUNCIONAMIENTO

### Colocación de la correa para el hombro

**PRECAUCIÓN:** Cuando utilice la herramienta en combinación con la fuente de alimentación tipo mochila, como la fuente de alimentación portátil, no utilice la correa para el hombro incluida en el paquete de la herramienta, sino la banda para colgar recomendada por Dongcheng.

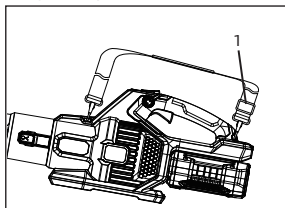
Si se coloca la correa para el hombro incluida en el paquete de la herramienta y la correa para el hombro de la fuente de alimentación tipo mochila al mismo tiempo, será difícil quitarse la herramienta o la fuente de alimentación tipo mochila en caso de emergencia, y podría causar un accidente o lesiones. Para obtener información sobre la cinta para colgar recomendada, consulte a los centros de servicio autorizados de Dongcheng.

**PRECAUCIÓN:** Utilice siempre la correa para el hombro fijada a la herramienta. Antes de la

operación, ajuste la correa para el hombro según el tamaño del usuario para evitar la fatiga.

**PRECAUCIÓN:** Antes de utilizar la herramienta, asegúrese de que la correa para el hombro esté bien sujeta a la percha de la herramienta.

1. Fije los ganchos de la correa para el hombro a la máquina. Para quitar la correa de hombro, siga los pasos anteriores a la inversa.



1. hebilla cuadrada

2. Colócate la bandolera en el hombro.
3. Ajuste la correa para el hombro a una posición de trabajo cómoda ajustando la hebilla cuadrada.

## Instrucciones generales de uso

**¡Precaución!** Esta sección describe las precauciones básicas de seguridad para el funcionamiento. En caso de duda, consulte a un experto.

Póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico.

Está prohibido utilizar la máquina a horas inadecuadas, como por la noche o por la mañana, para evitar que afecte a otras personas y para garantizar el cumplimiento de las normas y reglamentos locales.

- Utilice un volumen de aire bajo en la medida de lo posible. Rara vez es necesario utilizar la velocidad máxima, y muchos trabajos pueden realizarse a velocidad media. Además, una velocidad más baja significa menos ruido y menos polvo, y también es más fácil controlar la basura recogida.
- Utilice un rastrillo o un cepillo para levantar la basura adherida al suelo.
- La salida de aire del soplador debe estar lo más cerca posible del suelo.
- Observe su entorno. Evite apuntar a personas, animales, zonas de juego, coches, etc.
- Humedezca ligeramente la zona polvorienta.
- Trabajar en la misma dirección que el viento puede facilitar el trabajo.
- Si la máquina empieza a vibrar de forma anormal, deténgala y extraiga el paquete de baterías.



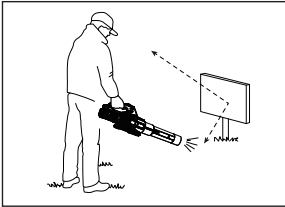
- Utilizar la máquina para soplar objetos grandes llevará más tiempo y producirá ruidos innecesarios.
- Asegúrese de no soplar basura en jardines ajenos.
- Camine siempre cuando utilice la máquina.

### Reglas básicas de seguridad

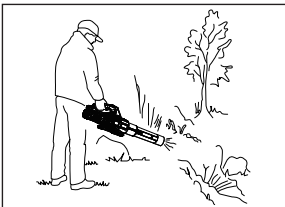


● Mantenga la zona de operaciones libre de personal no autorizado y de animales en un radio de 15 m.

● Las potentes corrientes de aire son capaces de mover objetos a gran velocidad que pueden rebotar y causar graves lesiones oculares.



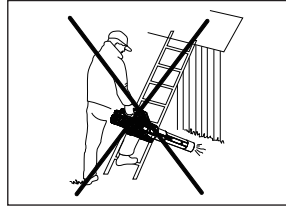
- No utilice nunca la herramienta para soplar a personas o animales.
- Detenga la herramienta antes de instalar o retirar accesorios u otras piezas.
- Está prohibido utilizar la máquina en entornos hostiles, como niebla, lluvia, lugares húmedos, vientos fuertes, etc. Trabajar en entornos hostiles puede resultar agotador y peligroso.
- Asegúrese de que puede caminar y estar de pie con seguridad. Compruebe si hay obstáculos (raíces, rocas, ramas, zanjas, etc.) a su alrededor para evitar tropezar al moverse bruscamente. Extremar las precauciones cuando trabaje en terrenos inclinados.



- Mantenga siempre una postura y un equilibrio adecuados.
- Cualquier parte del cuerpo debe mantenerse alejada de superficies calientes.
- No deje la máquina en el suelo cuando esté encendida, a menos que esté situada en un

campo de visión despejado.

- No utilice la herramienta sobre una escalera o andamio.



- No utilice la herramienta a menos que pueda pedir ayuda en caso de accidente.

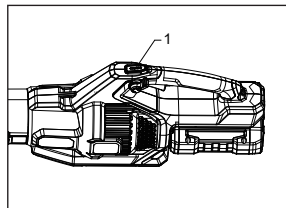
### Técnicas básicas de trabajo



¡Advertencia! Tenga cuidado con los objetos voladores no identificados y utilice siempre gafas protectoras durante el funcionamiento. Piedras, basura, etc. pueden volar hacia los ojos, causando ceguera o lesiones graves. Las personas no autorizadas deben mantenerse a distancia. Los niños, animales, transeúntes y ayudantes deben mantenerse a una distancia de seguridad de 15 m. Si alguien se acerca, detenga la herramienta inmediatamente.

### Control del volumen de aire

La velocidad de la inyección de chorro se controla mediante el regulador de velocidad. Para obtener una velocidad de aire estable, gire el regulador de velocidad en una posición fija. Para obtener el máximo volumen de aire, ponga en marcha el regulador de velocidad y pulse el botón "TURBO".

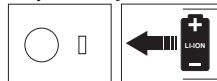


1. Botón TURBO

La función "TURBO", normalmente una medida temporal, puede aumentar el volumen de aire brevemente, y sólo se puede utilizar cuando no se pueden soplar hojas o basura y el volumen de aire normal no es suficiente. En la mayoría de los casos, el volumen de aire normal es suficiente.

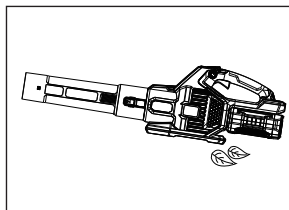
## MANTENIMIENTO

### Inspección y mantenimiento



**⚠ ¡Advertencia! Asegúrese siempre de retirar el paquete de baterías antes de realizar cualquier operación de mantenimiento en la herramienta.**

**¡Precaución!** No utilice agua para limpiar el paquete de baterías y el cargador. Los detergentes fuertes pueden dañar los plásticos. Todas las actividades de mantenimiento y reparación de la máquina requieren una formación especial. Especialmente el equipamiento de seguridad de las herramientas. Si la herramienta no supera la inspección descrita a continuación, deberá ponerse en contacto con su servicio técnico. Prestamos servicios profesionales independientemente del momento de la compra de nuestros productos. Si el minorista que le vendió el producto no es un distribuidor de servicio, pídale la dirección del agente de servicio más cercano. Compruebe que las rejillas de ventilación de todos los lados de la herramienta no estén obstruidas, por ejemplo, por hojas o basura. Las rejillas de ventilación obstruidas pueden reducir la capacidad de soplado de la herramienta y aumentar la temperatura de funcionamiento del motor, lo que puede provocar un fallo del motor. Es necesario parar el motor y retirar el objeto.



### Limpieza

Limpie la herramienta después de utilizarla. Si el conector de la batería de la herramienta está sucio, límpielo con una pistola de aire comprimido o con un cepillo suave. Asegúrese de que tanto el paquete de baterías como el cargador estén limpios y secos antes de colocar la batería en el cargador. Mantenga limpios los railes de las baterías. Limpie las piezas de plástico con un paño limpio y seco.

### Plan de mantenimiento

- Para mantener, inspeccionar o almacenar la herramienta, simplemente apáguela, desconéctela del paquete de baterías y asegúrese de que todas las piezas móviles están completamente paradas. La herramienta usada debe enfriarse antes de realizar inspecciones o ajustes, etc. Realice el mantenimiento de la herramienta con regularidad.
- Guarde la herramienta en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

- Deje que la herramienta se enfríe antes de guardarla.
- No intente cambiar la función de enclavamiento del tapón.



**⚠ ¡Advertencia! Antes de realizar el mantenimiento de la herramienta, extraiga el paquete de baterías.**

A continuación se enumeran las operaciones de mantenimiento que deben realizarse en la herramienta. La mayoría de los puntos ya están descritos en la sección Mantenimiento. El usuario debe realizar los trabajos de reparación y mantenimiento tal y como se describe en el manual. Los trabajos de mayor envergadura deben ser realizados por un taller de servicio autorizado.

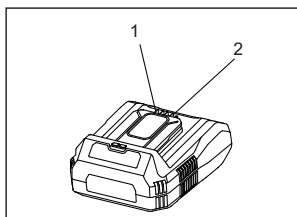
## INSTRUCCIONES DE USO

### Carga de la batería

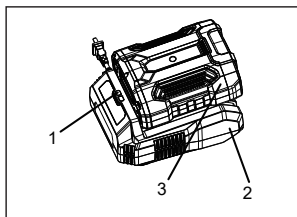
- Enchufe el cargador de baterías en la fuente de alimentación de CA adecuada. La luz indicadora de carga parpadeará en color verde y el cargador funcionará en modo de espera.
- Inserte el paquete de baterías completamente en el cargador de baterías correctamente para iniciar la carga.

El paquete de baterías sólo está parcialmente cargado en el momento de la entrega. Cargue completamente la batería en interiores antes de utilizarla.

Deje que la batería caliente se enfríe antes de cargarla. De lo contrario, la vida útil de la batería se acortará o no se cargará debido al sobrecalentamiento.



- Terminal positivo
- Terminal negativo



- Luz indicadora
- Cargador
- Paquete de baterías

Artículo	Mantenimiento diario	Mantenimiento semanal	Mantenimiento mensual
Limpie la superficie de la máquina con un paño seco y limpio (nunca utilice agua). Utilice un cepillo para quitar la hierba y las hojas de las rejillas de ventilación. Utilice guantes si es necesario	X		
Mantenga el mango limpio y ordenado; Mantenga la máquina alejada de aceite y grasa.	X		
Asegúrese de que el botón del interruptor funciona correctamente y no está dañado.	X		
Asegúrese de que el gatillo funciona correctamente.	X		
Compruebe que las tuercas y los tornillos están apretados.	X		
Compruebe que el paquete de baterías está intacto.	X		
Compruebe que el paquete de baterías está completamente cargado.	X		
Compruebe que el botón de liberación de la batería funciona correctamente y puede bloquear la batería en la máquina.	X		
Compruebe que el cargador funciona y está completo.	X		
Compruebe que todos los conectores, conexiones y cables de alimentación están intactos y libres de polvo.		X	
Compruebe que el paquete de baterías está bien conectado a la herramienta antes de utilizarla; y que el paquete de baterías está bien conectado al cargador antes de cargarlo.			X

Para herramientas de batería

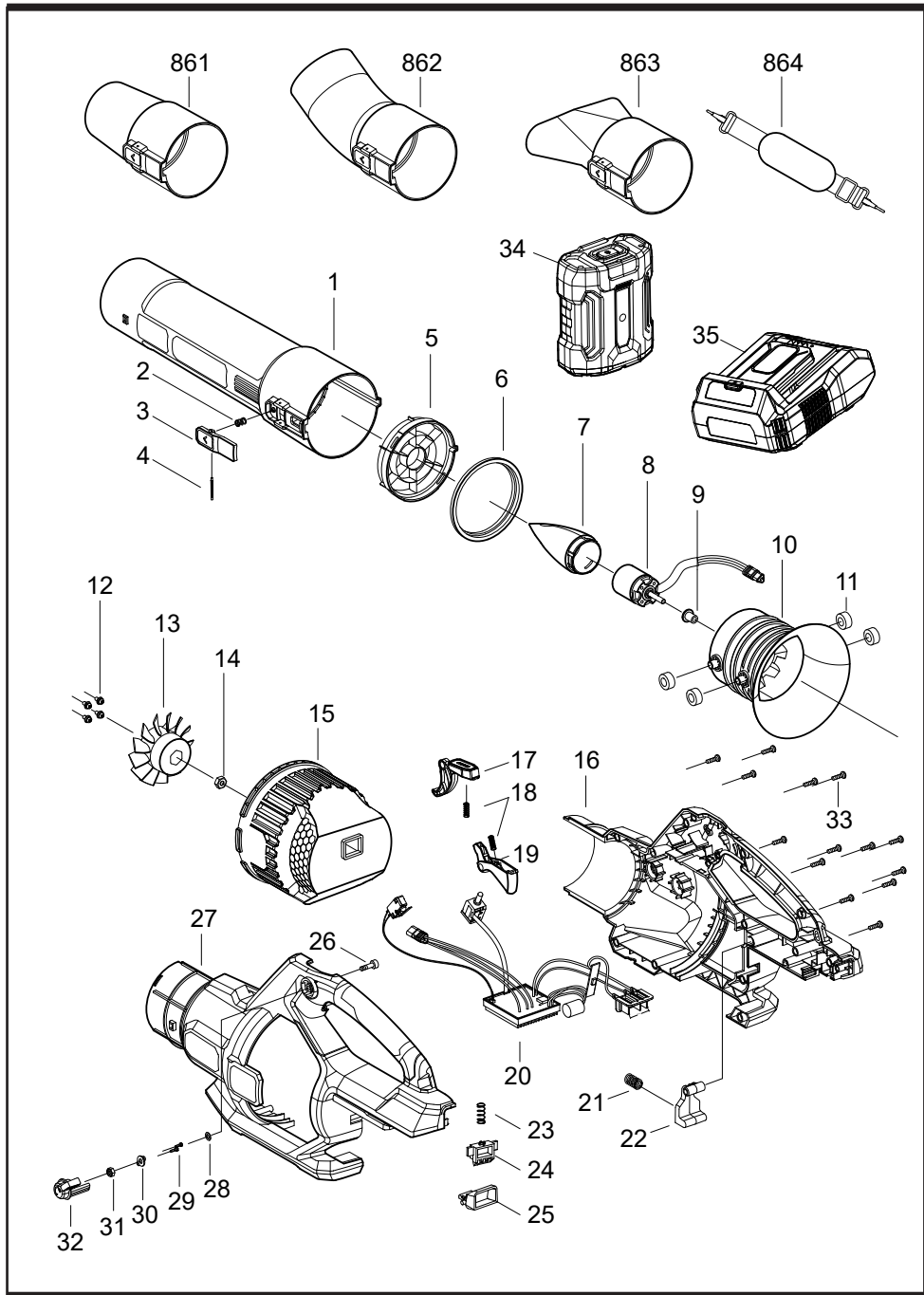
Rango de temperatura ambiente durante el funcionamiento y el almacenamiento: 0 °C -45 °C

Rango de temperatura ambiente recomendado durante la carga: 5 °C -40 °C

	cargador	Paquete de baterías
Modelo	KCL58-3 KCL5832-3	KDBL5825 KDBL5840 KDBL5850 KDBL5860 KDBL5875

La batería de nuestra empresa se actualiza constantemente. ¡¡ por favor, espere nuestro servicio y las últimas noticias!

1	Tubo soplador	21	Muelle de liberación
2	Resorte de compresión_ Tubo soplador	22	Botón de expulsión
3	Botón de liberación	23	Muelle del botón
4	Broche	24	Botón de bloqueo
5	Placa protectora	25	Botón de liberación
6	Anillo de amortiguación	26	Tornillo de cabeza plana con cruz M5×18 (con muelle y arandelas planas)
7	Desviación-Cono	27	Carcasa de motor izquierdo
8	Motor	28	Arandela llana
9	Manguito del eje	29	Tornillo de cabeza plana ST2,2×9
10	Conducto	30	Placa de presión
11	Pilar de amortiguación	31	Tuerca hexagonal M5
12	Tornillo de cabeza plana con cruz M4×10 (con muelle y arandelas planas)	32	Pomo de control de velocidad
13	Ventilador	33	Tornillo de cabeza cilíndrica hexagonal ST4,2×16
14	Tuerca Hexagonal M6	34	Batería
15	Rejilla de entrada de aire	35	Cargador
16	Carcasa de motor derecho	861	Boquilla cónica
17	Botón TURBO	862	Boquilla curva
18	Resorte de compresión	863	Boquilla de dispersión
19	Gatillo	864	Correa de hombro
20	PCB		



## Istruzioni originali

### Avvertenze generali di sicurezza della macchina



**ATTENZIONE** Leggere tutte le avvertenze di

sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con questa macchina.

*La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.**

*Il termine "macchina" nelle avvertenze si riferisce alla tua macchina alimentata dalla rete elettrica (con cavo) o alla tua macchina alimentata a batteria (senza cavo).*

#### 1) Sicurezza dell'area di lavoro

**a) Mantenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro.**

*Aree in disordine e buie favoriscono incidenti.*

**b) Non utilizzare le macchine in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.**

*Le macchine creano scintille che potrebbero incendiare la polvere o i fumi.*

**c) Mantieni i bambini e gli**

**spettatori lontani durante l'utilizzo di una macchina.** *Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.*

#### 2) Sicurezza elettrica

**a) Le spine delle macchine devono corrispondere alle prese di corrente.**

**Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con macchine dotate di messa a terra.**

*Spine inalterate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.*

**b) Evita il contatto del corpo con superfici messa a terra, come tubature, radiatori, fornelli e frigoriferi.** *Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è a terra.*

**c) Non esporre le macchine alla pioggia o a condizioni umide.** *L'ingresso di acqua in una macchina aumenterà il rischio di scosse elettriche.*

**d) Non abusare del cavo.** **Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare la macchina.** **Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, benzina, spigoli vivi o parti in movimento.** *I cavi danneggiati o impigliati*

*umentano il rischio di scosse elettriche.*

**e) Quando si utilizza una macchina all'aperto, utilizzare un prolungamento adatto all'uso esterno.**

*L'uso di un cavo per ambiente esterno riduce il rischio di scossa elettrica.*

**f) Se è inevitabile utilizzare una macchina in un ambiente umido, utilizzare un'alimentazione protetta da dispositivo a corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.**

**3) Sicurezza personale**

**a) Rimani vigile, osserva ciò che stai facendo e usa il buon senso quando utilizzi una macchina. Non utilizzare una macchina quando sei stanco o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di distrazione durante l'utilizzo delle macchine può causare gravi lesioni personali.**

**b) Utilizza dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi. Dispositivi di protezione, come mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza**

*antiscivolo, casco di sicurezza o protezione per l'udito utilizzati in condizioni appropriate, riducono il rischio di lesioni personali.*

**c) Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o le batterie, quando si prende o si trasporta la macchina. Trasportare le macchine con il dito sul pulsante o attivare macchine con l'interruttore acceso invita agli incidenti.**

**d) Rimuovi qualsiasi chiave o chiave regolabile prima di accendere la macchina. Una chiave o una chiave regolabile lasciata attaccata a una parte rotante della macchina può causare lesioni personali.**

**e) Non esagerare. Mantenere sempre un buon equilibrio e i piedi in posizione corretta durante l'uso. Questo consente un migliore controllo della macchina in situazioni impreviste.**

**f) Vestiti adeguatamente. Non indossare abiti larghi né gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dai componenti in movimento. I vestiti larghi, i gioielli o**

*i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.*

**g) Se sono forniti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurati che siano collegati e utilizzati correttamente.**

*L'uso di sistemi di raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.*

**h) Non permettere che la familiarità acquisita dall'uso frequente delle macchine ti faccia diventare negligente e ignorare i principi di sicurezza delle macchine.**

*Un'azione imprudente può causare lesioni gravi in una frazione di secondo.*

**4) Utilizzo e cura della macchina.**

**a) Non forzare la macchina. Utilizza la macchina corretta per la tua applicazione. La macchina corretta svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stata progettata.**

**b) Non utilizzare la macchina se l'interruttore non la accende o spegne. Qualsiasi macchina che non può essere controllata con l'interruttore**

*è pericolosa e deve essere riparata.*

**c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/ o rimuovere il pacchetto batteria, se removibile, dalla macchina prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o conservare le macchine. Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviare accidentalmente la macchina.**

**d) Conservare le macchine inattive fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone non familiari con la macchina o con queste istruzioni di utilizzarla. Le macchine sono pericolose nelle mani di utenti non addestrati.**

**e) Mantenere le macchine e gli accessori. Verificare la presenza di disallineamenti o vincoli delle parti mobili, rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento della macchina. Se danneggiata, far riparare la macchina prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da macchine mal mantenute.**

**f) Mantenere affilate e pulite le macchine di taglio. Le**



*macchine di taglio tenute in buone condizioni con bordi taglienti hanno una minore possibilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.*

**g) Utilizzare la macchina, gli accessori e pezzi di macchina in conformità a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere.** *L'uso della macchina per operazioni diverse da quelle previste potrebbe comportare una situazione pericolosa.*

**h) Mantenere asciutte, pulite e prive di olio e grasso le maniglie e le superfici di presa.** *Le maniglie e le superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione sicura e un controllo della macchina in situazioni impreviste.*

**5) Utilizzo e cura della macchina a batteria.**

**a) Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** *Utilizzare un caricatore non adatto alla batteria dell'utensile può provocare incendi.*

**b) Utilizzare le macchine solo con pacchi batteria appositamente designati.**

*L'uso di qualsiasi altro gruppo batteria può provocare lesioni o incendi.*

**c) Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti che possono fungere da collegamento fra un terminale all'altro.** *Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.*

**d) In condizioni di utilizzo improprio, liquido può essere espulso dalla batteria; evitare il contatto. In caso di accidentale contatto con il liquido, risciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi ad un medico.** *Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*

**e) Non utilizzare un pacco batteria o una macchina danneggiata o modificata.** *Le batterie danneggiate o alterate possono avere reazioni imprevedibili con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.*

**f) Non esporre il pacco batteria o la macchina**

**al fuoco o a temperature eccessive.** *L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può provocare esplosioni.*

**g) Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare il pacco batteria o la macchina al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** *Una carica non corretta o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

## **6) Assistenza**

**a) Affidare la manutenzione della macchina a un tecnico qualificato che utilizzi esclusivamente parti di ricambio identiche.** *In questo modo si garantisce la sicurezza della macchina.*

**b) Non effettuare mai la manutenzione di pacchi batteria danneggiati.** *La manutenzione dei pacchi batteria deve essere eseguita solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.*

**Avvertenze sulla sicurezza del soffiatore da giardino**  
**Nelle avvertenze di sicurezza**

**riportate di seguito, il termine "macchina" può essere sostituito da una dicitura alternativa (ad esempio "soffiatore da giardino", "soffiatore per foglie").**

**a) Non utilizzare la macchina in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto in caso di rischio di fulmini.** *In questo modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.*

**b) Indossare protezione per gli occhi e gli orecchi.** *Dispositivi di protezione adeguati ridurranno il rischio di lesioni personali.*

**c) Durante l'utilizzo della macchina, indossare sempre calzature antiscivolo e protettive. Non utilizzare il macchinario a piedi nudi o con sandali aperti.** *In questo modo si riduce il rischio di lesioni ai piedi.*

**d) Non indossare indumenti larghi o articoli come sciarpe, stringhe, catene, cravatte, ecc., che potrebbero entrare nell'ingresso aria. Legare o coprire i capelli lunghi per assicurarsi che non vengano aspirati dall'ingresso aria.** *Se uno qualsiasi di questi oggetti viene aspirato nell'ingresso*

*aria, può aumentare il rischio di lesioni personali.*

**e)Mantieni gli spettatori lontani durante l'utilizzo della macchina.** *I detriti scagliati possono aumentare il rischio di lesioni personali.*

**f)Non puntare mai l'ugello del soffiatore in direzione di persone o animali domestici o in direzione di finestre. Prestare particolare attenzione quando si soffiano detriti vicino a oggetti solidi, come alberi, automobili e muri che possono causare il rimbalzo dei detriti.** *Gli oggetti lanciati possono danneggiare la proprietà e aumentare il rischio di lesioni personali.*

**g)Non utilizzare la macchina per soffiare oggetti che bruciano o fumano, ad esempio sigarette, fiammiferi o cenere calda.** *Queste fonti di ignizione possono aumentare il rischio di incendi.*

**h)Non toccare la ventola mentre è ancora in movimento. Spegnerla macchina e attendere fino a quando la ventola si ferma prima di rimuovere qualsiasi parte che possa dare**

**accesso al ventilatore.** *In questo modo si riduce il rischio di lesioni dovute alle parti in movimento.*

**i)Quando si rimuove il materiale inceppato o si effettua la manutenzione della macchina, assicurarsi che la potenza sia spenta** *Un avvio inaspettato della macchina durante la rimozione di materiale inceppato o la manutenzione può causare gravi lesioni personali.*

**j)** *la macchina è destinata ad essere utilizzata dall'operatore a livello del suolo e non su scale o qualsiasi supporto instabile*  
**k)** *ispezionare la macchina per eventuali danni se sembrano esserci vibrazioni eccessive;*  
**l)** *mantenere le aperture di ventilazione libere da detriti;*  
**m)** *pulizia e manutenzione prima dello stoccaggio.*

### **Avviso di sicurezza della batteria**

**a)** Non smontare, aprire o distruggere le celle secondarie o le batterie.  
**b)** Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini  
L'uso della batteria da parte dei bambini deve

- essere supervisionato. In particolare, tenere le batterie piccole fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- c) Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservare alla luce diretta del sole.
  - d) Non cortocircuitare una cella o una batteria. Non conservare le celle o le batterie a casaccio in una scatola o in un cassetto dove potrebbero cortocircuitarsi a vicenda o essere cortocircuitate da altri oggetti metallici.
  - e) Non sottoporre le celle o le batterie a urti meccanici.
  - f) In caso di perdita di una cella, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
  - g) Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello specificamente fornito per l'uso con l'apparecchiatura.
  - h) Non utilizzare celle o batterie non progettate per l'uso con l'apparecchiatura.
  - i) Non mischiare celle di diversa fabbricazione, capacità, dimensione o tipo all'interno di un dispositivo.
  - j) Acquistare sempre la batteria consigliata dal produttore del dispositivo per l'apparecchiatura.
  - k) Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.
  - l) Pulire i terminali della cella o della batteria con un panno pulito e asciutto se si sporcano.
  - m) Le celle secondarie e le batterie devono essere caricate prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatterie corretto e fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per istruzioni di ricarica corrette.
  - n) Non lasciare una batteria in carica prolungata quando non è in uso.
  - o) Dopo lunghi periodi di stoccaggio, potrebbe essere necessario caricare e scaricare più volte le celle o le batterie per ottenere le massime prestazioni.
  - p) Conservare la documentazione originale del prodotto per riferimento futuro.
  - q) Utilizza la cella o la batteria solo nell'applicazione per cui

è stata progettata.

r) Quando possibile, rimuovere la batteria dall'apparecchiatura quando non è in uso.

s) Tenere la cella o la batteria lontana da microonde e alta pressione.

t) Smaltire correttamente.

## Simbolo



AVVERTIMENTO



Non caricare un pacco batteria danneggiato



Leggere il manuale di istruzioni per ridurre il rischio di lesioni



Li-Ion



Non smaltire le batterie. Restituire le batterie scariche al punto di raccolta o riciclaggio locale.



Tenere lontani gli astanti



Conformità di CE



Indossare la protezione per gli occhi



Secondo la Direttiva Europea sui Rifiuti 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e le leggi nazionali vigenti, gli utensili elettrici non più disponibili devono essere raccolti separatamente e smaltiti correttamente.



Indossare la protezione per le orecchie



Non esporre alla pioggia



Valore garantito di potenza sonora e rumore: 104 dB(A)



Non bruciare

## Dati tecnici

Modello	<b>KDLB58211</b> (la lettera "LB" indica il soffiatore)
Tensione nominale	58V
Velocità a vuoto	3500-26500 /min
Peso Netto (senza batteria)	2,57kg

- A causa del nostro continuo programma di ricerca e sviluppo, le specifiche qui riportate sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Le specifiche possono variare da paese a paese.
- Il peso può variare da un accessorio all'altro (batteria inclusa).

### Informazioni sul rumore

Livello di pressione sonora ponderato A

$L_{pA} = 90,5 \text{ dB(A)}$   $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Livello di pressione sonora ponderata A  
 $L_{WA} = 100,5 \text{ dB(A)}$   $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$   
Valore garantito di potenza sonora e rumore: 104 dB(A)

### Informazioni sulle vibrazioni

Valvole totali di vibrazione (somma vettoriale triax) e incertezza K determinata secondo EN IEC 62841-4-6

$a_h = 1,58 \text{ m/s}^2$  incertezza  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Il totale dei valori di vibrazioni dichiarato e i valori di emissione di rumore dichiarati sono stati misurati secondo un metodo di test standard e possono essere usati per paragonare un utensile con un altro.

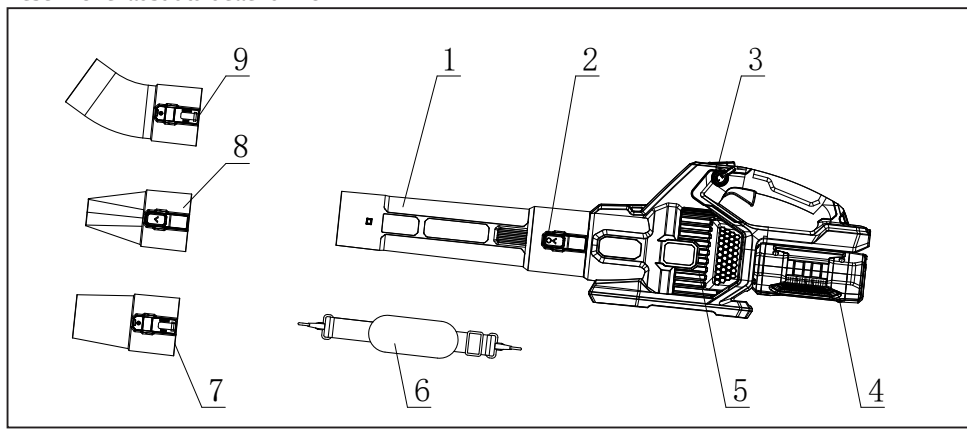
Il totale dei valori di vibrazioni dichiarato e i valori di emissione di rumore dichiarati possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Un'avvertenza:

- che le emissioni di vibrazioni e rumore durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono differire dai valori dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile e in particolare del tipo di pezzo lavorato; e
- della necessità di individuare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basino su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come i tempi di spegnimento e di funzionamento a vuoto dell'utensile, oltre al tempo di attivazione).

### Uso previsto

Il prodotto è adatto principalmente per la pulizia del giardino. Descrizione illustrata delle funzioni  
Descrizione illustrata delle funzioni

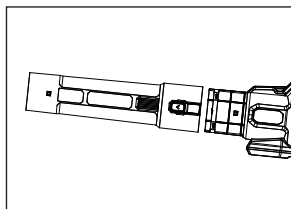


1	Tubo del soffiatore	4	Batteria	7	Ugello conico
2	Pulsante di rilascio	5	Griglia di ingresso aria	8	Ugello di diffusione
3	Pulsante di TURBO	6	Cinghia per la spalla	9	Ugello curvo

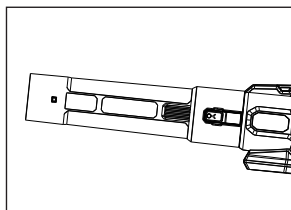
## MONTAGGIO

### Installazione del soffiatore

Collegare il tubo del soffiatore all'uscita dell'aria del soffiatore.

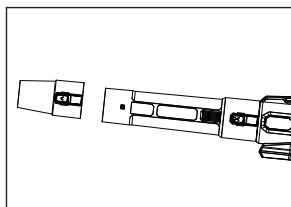


Agganciare il tubo del soffiatore alla macchina, quindi ruotare il tubo del soffiatore per bloccarlo in posizione, come mostrato nella figura qui sotto.

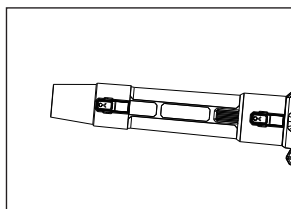


### Installazione del soffiatore

Collegare l'ugello conico al tubo del soffiatore

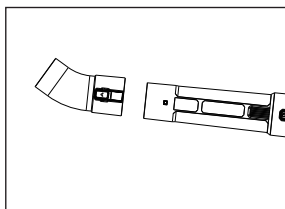


Agganciare l'ugello conico al tubo del soffiatore, quindi ruotare l'ugello conico per bloccarlo in posizione, come mostrato nella figura qui sotto.

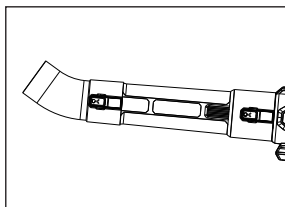


### Installazione del soffiatore

Collegare l'ugello curvo al tubo del soffiatore

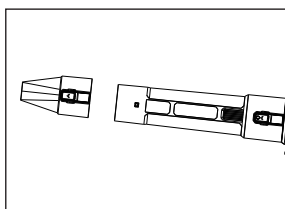


Collegare l'ugello curvo al tubo del soffiatore, quindi ruotare l'ugello curvo per bloccarlo in posizione, come mostrato nella figura seguente.

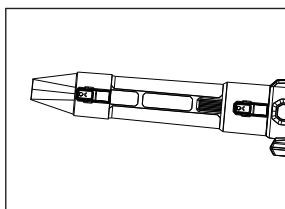


### Installazione del soffiatore

Collegare l'ugello spargitore al tubo del soffiatore.

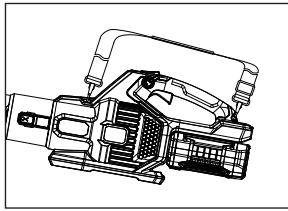


Collegare l'ugello di diffusione al tubo del soffiatore, quindi ruotare l'ugello di diffusione per bloccarlo in posizione, come mostrato nella figura seguente.



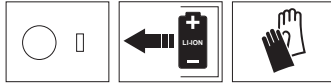
### Installazione del soffiatore

Collegare la tracolla alla macchina. Collegare i ganci della tracolla alla macchina come mostrato in figura.



## Tecniche di lavoro

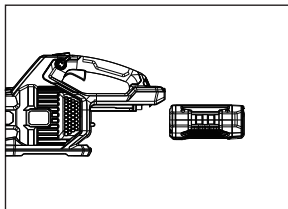
### Controllare prima dell'uso



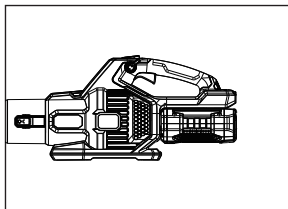
- Controllare che l'attrezzo non presenti macchie o crepe. Prima dell'uso, pulire con una spazzola l'erba e le foglie sul bocchettone e, se necessario, indossare i guanti.
- Controllare che l'attrezzo sia in condizioni ottimali di funzionamento
- Controllare che tutti i dadi e le viti siano serrati.
- Non utilizzare mai l'utensile per altri scopi.

### Installazione della batteria

- Quando si inserisce il pacco batteria, assicurarsi di inserirlo fino a quando non si sente il suono del "clic", che indica che il pacco batteria è saldamente installato sulla macchina.



Solo quando il pacco batteria è bloccato, la macchina può essere accesa.



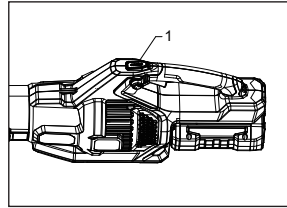
## ACCENSIONE/SPEGNIMENTO



**AVVERTIMENTO:** Prima dell'uso, tenere l'area di funzionamento sgombra da persone e animali domestici nel raggio di 15 metri. In caso contrario, si rischiano gravi lesioni personali.

## ACCENSIONE

- La velocità può essere regolata premendo il grilletto. Più il grilletto è premuto, maggiore la velocità.



1. Pulsante di TURBO

- Ruotare la manopola di controllo velocità in senso orario per bloccare il grilletto.
- Per ottenere la massima velocità dell'aria, basta premere il grilletto o ruotare la manopola di controllo velocità su qualsiasi velocità e premere il pulsante 'TURBO' nello stesso tempo.

### SPENTO

- Rilasciare il grilletto e ruotare la manopola di controllo velocità in senso antiorario fino alla fine, l'alimentazione viene spenta.

## FUNZIONAMENTO

### Fissare la cinghia per la spalla

**ATTENZIONE:** Quando si utilizza l'utensile in combinazione con un alimentatore di tipo zaino come un pacco batteria portatile, non utilizzare la cinghia per la spalla inclusa nella confezione dell'utensile, ma utilizzare la fascia di sospensione consigliata da Dongcheng.

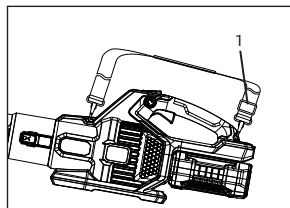
Se si indossano contemporaneamente la cinghia per la spalla inclusa nella confezione dell'utensile e la cinghia per la spalla dell'alimentatore di tipo zaino, in caso di emergenza è difficile rimuovere l'utensile o l'alimentatore di tipo zaino e ciò potrebbe causare incidenti o lesioni. Per la fascia di sospensione consigliata, rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati Dongcheng.

**ATTENZIONE:** Utilizzare sempre la cinghia per la spalla attaccata all'utensile. Prima dell'uso, regolare la cinghia per la spalla in base alla corporatura dell'utilizzatore per evitare affaticamento.



**ATTENZIONE:** Prima dell'uso, assicurarsi che la cinghia per la spalla sia correttamente fissata al gancio dell'utensile.

1. Collegare i ganci della cinghia per la spalla alla macchina. Per rimuovere la cinghia per la spalla, seguire i passaggi precedenti al contrario.



1. Fibbia quadrata

2. Indossare la cinghia per la spalla sulla spalla.
3. Regolare la cinghia per la spalla in una posizione di lavoro comoda regolando la fibbia quadrata.

## Istruzioni generali per il funzionamento

**Attenzione!** Questa sezione descrive le precauzioni di sicurezza di base per il funzionamento. In caso di dubbi, rivolgersi a un esperto.

Rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza. È vietato utilizzare la macchina in orari inadeguati, come di notte o al mattino, per evitare che possa influenzare gli altri e per garantire il rispetto delle norme e dei regolamenti locali.

- Utilizzare il più possibile un basso volume d'aria. Raramente è necessario usare la velocità massima, e molti lavori possono essere eseguiti a velocità media. Inoltre, una velocità più bassa significa meno rumore e meno polvere, ed è anche più facile controllare i rifiuti raccolti.
- Utilizzare un rastrello o una spazzola per sollevare i rifiuti attaccati al suolo.
- L'uscita dell'aria del soffiatore è il più vicino possibile al terreno.
- Osservare l'ambiente circostante. Evitare di indicare persone, animali, aree di gioco, automobili e così via.
- Umidificare leggermente l'area polverosa.
- Lavorare nella stessa direzione del vento può facilitare il lavoro.
- Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo, fermarla e rimuovere la batteria.
- L'utilizzo della macchina per soffiare oggetti di grandi dimensioni richiede più tempo e produce rumore inutile.
- Assicurarsi di non soffiare rifiuti nel giardino di

altre persone.

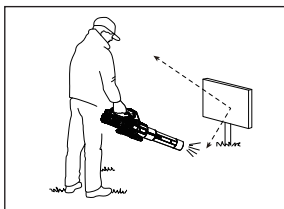
- Durante l'utilizzo della macchina, camminare sempre.

### Regole di sicurezza di base

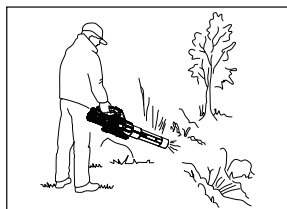


• Tenere l'area di lavoro sgombra da personale non autorizzato e da animali nel raggio di 15 m.

• Le potenti correnti d'aria sono in grado di spostare oggetti ad alta velocità che possono rimbalzare e causare gravi lesioni agli occhi.

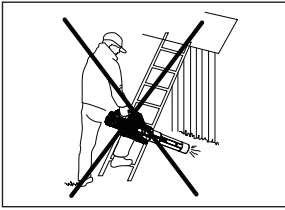


- Non utilizzare mai l'utensile per soffiare su persone o animali.
- Fermare l'utensile prima di installare o rimuovere accessori o altre parti.
- È vietato utilizzare la macchina in ambienti difficili, come nebbia, pioggia, luoghi umidi, vento forte, ecc. Lavorare in ambienti difficili può essere faticoso e può essere pericoloso.
- Assicurarsi di poter camminare e stare in piedi in modo sicuro. Verificare la presenza di ostacoli (radici, rocce, rami, fossati, ecc.) intorno a voi per evitare di inciampare quando vi muovete improvvisamente. Prestare particolare attenzione quando si lavora su terreni in pendenza.



- Mantenere sempre una posizione e un equilibrio corretti.
- Tutte le parti del corpo devono essere tenute lontane dalle superfici calde.
- Non abbassare la macchina quando è accesa, a meno che non sia posizionata in un campo visivo chiaro.
- Non utilizzare l'utensile su una scala o

un'impalcatura.



- Non utilizzare l'utensile se non si è in grado di chiamare i soccorsi in caso di incidente.

### Abilità di lavoro di base

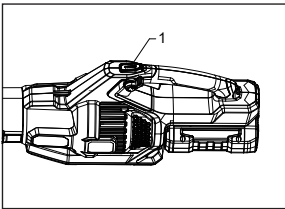
**!** AVVERTENZE! Fare attenzione agli oggetti volanti non identificati e indossare sempre gli occhiali di protezione durante il funzionamento. Pietre, rifiuti, ecc. possono finire negli occhi, causando cecità o gravi lesioni. Le persone non autorizzate devono tenersi a distanza. I bambini, gli animali, gli astanti e i soccorritori devono mantenersi a una distanza di sicurezza di 15 metri. Se qualcuno si avvicina, arrestare immediatamente l'utensile.

### Controllo del volume d'aria

La velocità di iniezione dell'aria è controllata dal regolatore di velocità.

Per ottenere una velocità dell'aria stabile, ruotare il regolatore di velocità in una posizione fissa.

Per ottenere il massimo volume d'aria, avviare il regolatore di velocità e premere il pulsante del "TURBO".

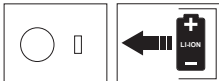


1. Pulsante di TURBO

La funzione "TURBO", solitamente una misura temporanea, può aumentare brevemente il volume d'aria e può essere utilizzata solo quando non è possibile soffiare via foglie o rifiuti e il volume d'aria normale non è sufficiente. Nella maggior parte dei casi, il volume d'aria normale è sufficiente.

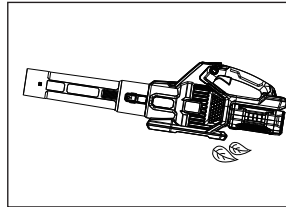
## MANUTENZIONE

### ISPEZIONE E MANUTENZIONE



**!** AVVERTENZE! Assicurarsi sempre che la batteria sia stata rimossa prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione sull'utensile.

**Attenzione!** Non utilizzare acqua per pulire il pacco batteria e il caricabatterie. I detersivi forti possono danneggiare la plastica. Tutte le attività di manutenzione e riparazione della macchina richiedono una formazione specifica. In particolare, l'equipaggiamento di sicurezza degli utensili. Se l'utensile non supera l'ispezione descritta di seguito, è necessario contattare il punto di assistenza. Forniamo servizi professionali indipendentemente dal momento dell'acquisto dei nostri prodotti. Se il rivenditore che vi ha venduto il prodotto non è un rivenditore di assistenza, chiedetegli l'indirizzo del più vicino punto di assistenza. Controllare che le bocchette su tutti i lati dell'utensile non siano ostruite, ad esempio da foglie o rifiuti. Le bocchette ostruite possono ridurre la capacità di soffiaggio dell'utensile e aumentare la temperatura di esercizio del motore, con conseguente rottura del motore stesso. È necessario arrestare il motore e rimuovere l'oggetto.



### Pulizia

Pulire l'utensile dopo l'uso. Se il connettore della batteria sull'utensile è sporco, spruzzarlo con una pistola ad aria compressa o pulirlo con una spazzola morbida. Assicurarsi che il pacco batteria e il caricatore siano puliti e asciutti prima di inserire la batteria nel caricatore. Mantenere pulite le guide della batteria. Pulire le parti in plastica con un panno pulito e asciutto.

### Piano di manutenzione

- Per eseguire la manutenzione, l'ispezione o la conservazione dell'utensile, è sufficiente spegnerlo, scollegarlo dalla batteria e assicurarsi che tutte le parti in movimento siano completamente ferme. L'utensile usato deve essere raffreddato prima di eseguire ispezioni o regolazioni, ecc. Eseguire una manutenzione regolare dell'utensile.
- Conservare l'utensile in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Lasciare raffreddare l'utensile prima di conservazione.

- d. Non tentare di modificare la funzione di interblocco del fermo.



**AVVERTENZE! Prima di eseguire la manutenzione dell'utensile, estrarre il pacco batteria.**

Di seguito sono elencati gli interventi di manutenzione che devono essere eseguiti sull'utensile. La maggior parte delle voci è già descritta nella sezione Manutenzione. L'utente deve eseguire i lavori di riparazione e manutenzione come descritto nel manuale. Una gamma più ampia di interventi deve essere eseguita da un'officina autorizzata.

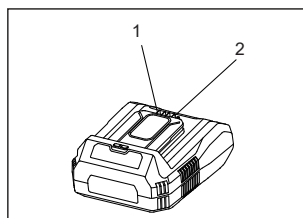
## ISTRUZIONI PER L'USO

### Carica della batteria

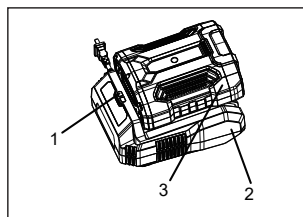
1. Collegare il caricabatterie alla fonte di alimentazione CA adatta. La spia di ricarica lampeggia in colore verde e il caricabatterie funziona in modalità standby.
2. Inserire completamente il pacchetto batteria nel caricabatterie per iniziare la ricarica.

Il pacchetto batteria è solo caricato parzialmente al momento della consegna. Si prega di caricare completamente gli utensili della batteria prima di funzionare.

Lasciare raffreddare una batteria calda prima della ricarica. Altrimenti, la durata operativa della batteria sarà ridotta o non verrà caricata a causa di sovralimentazione.



1. Terminale Positivo
2. Terminale Negativo



1. Indicator Light
2. Caricabatterie
3. Pacco di batteria

Articolo	Manutenzione giornaliera	Manutenzione settimanale	Manutenzione mensile
Pulire la superficie della macchina con un panno asciutto e pulito (non usare mai acqua). Utilizzare una spazzola per rimuovere l'erba e le foglie dalle bocchette. Se necessario, indossare guanti	X		
Mantenere l'impugnatura pulita e in ordine; tenere la macchina lontana da oli e grassi.	X		
Assicurarsi che il pulsante dell'interruttore funzioni correttamente e non sia danneggiato.	X		
Assicurarsi che il grilletto funzioni correttamente.	X		
Controllare che i dadi e le viti siano ben stretti.	X		
Verificare che il pacco batteria sia intatto.	X		
Verificare che il pacco batteria sia completamente carico.	X		
Verificare che il pulsante di rilascio della batteria funzioni correttamente e che possa bloccare la batteria nella macchina.	X		
Verificare che il caricabatterie sia funzionante e completo.	X		
Verificare che tutti i connettori, i collegamenti e i cavi di alimentazione siano intatti e lontani dalla polvere.		X	
Verificare che il pacco batteria sia ben collegato all'utensile prima dell'uso e che il pacco batteria sia ben collegato al caricabatterie prima della ricarica.			X

Per utensili a batteria:

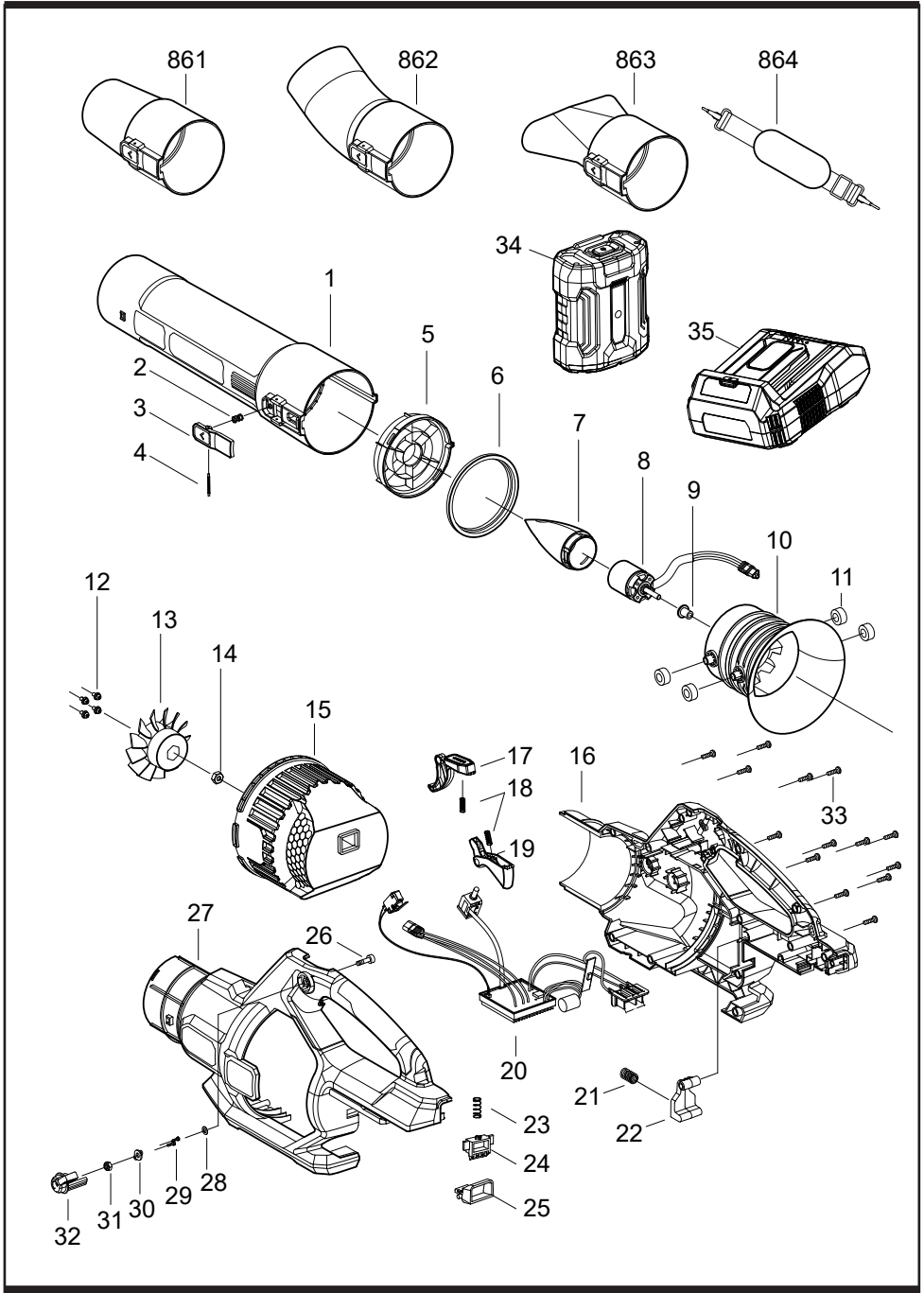
Intervallo di temperatura ambiente durante il funzionamento e la conservazione: 0 °C -45 °C

Intervallo di temperatura ambiente consigliato durante la ricarica: 5 °C -40 °C

	Caricatore	Pacco batteria
Modello	KCL58-3 KCL5832-3	KDBL5825 KDBL5840 KDBL5850 KDBL5860 KDBL5875

Le batterie della nostra azienda sono costantemente aggiornate, non vediamo l'ora di ricevere il nostro servizio e le ultime notizie!

1	Tube del soffiatore	21	Molla di rilascio
2	Molla di compressione_Tubo del soffiatore	22	Pulsante di espulsione
3	Pulsante di rilascio	23	Pulsante di molla
4	Perno	24	Bottone Blocco
5	Piastra protettiva	25	Pulsante di rilascio
6	Anello di smorzamento	26	Vite a testa cilindrica con taglio a croce M5x18 (con rondelle elastiche e piatte)
7	Cono di diversione	27	Alloggiamento motore sinistro
8	Motore	28	Rondella piatta
9	Manicotto dell'albero	29	Vite autofilettante a testa cilindrica con taglio a croce ST2,2x9
10	Condotto	30	Piastra di pressione
11	Pilastro di smorzamento	31	Dado esagonale M5
12	Vite a testa cilindrica con taglio a croce M4x10 (Con molle e rondelle piatte)	32	Manopola di controllo velocità
13	Ventilatore	33	Vite autofilettante a testa cilindrica con incasso esagonale ST4,2x16
14	Dado esagonale M6	34	Batteria
15	Griglia di ingresso aria	35	Caricabatterie
16	Alloggiamento motore destro	861	Ugello conico
17	Pulsante di TURBO	862	Ugello curvo
18	Molla di compressione	863	Ugello di diffusione
19	Grilletto	864	Cinghia per la spalla
20	PCB		







Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd.  
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu  
Province, P.R.China  
<https://eu.dck-tools.com>